

Vinçotte

A Variety
of Services

| A szolgáltatások széles skálája





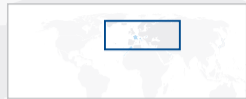
A Vinçotte a világban

Vinçotte in the World



Európa

Europe



Hollandia | Netherlands

Belgium | Belgium

Franciaország | France

Olaszország | Italy

Luxemburg | Luxemburg

Svájc | Switzerland

Magyarország | Hungary

Románia | Romania



Vizsgálat	I.	Inspection	Termékek tanúsítványa	IV.	Certificate of the products
Elektromosság	1-13	Electricity	Biztonság	116	Safety
Nyomás	14-32	Pressure	Roncsolásmentes vizsgálatok	V.	Non-destructive testing
Környezetvédelem	33-40	Environment	Térfogatmérési vizsgálat	117-120	Volumetric examination
Emelőgépek	41-61	Lifting	Felületi vizsgálat	121-124	Surface examination
Minőség	62-64	Quality	Építőanyagok	125-127	Materials
Szakértelem	65-66	Civil engineering	Építőanyagok elemzése	128	Analysis of materials
Biztonság	67-69	Safety	Nyomás	129-130	Pressure
Anyagok	70-72	Materials	Gépek	131-132	Machines
Hő	73	Thermics	Automatikus ultrahangos vizsgálat	133	Automatic ultrasonic examinations
Ellenőrzés	II.	Expertise	Képzések	134	Formations
Biztonság	74-82	Safety	Kísérletek	VI.	Experiments
Termékek	83	Products	Építőanyag	135-137	Materials
Környezetvédelem	84-85	Environment	Nyomás	138	Pressure
Anyagok	86	Materials	Tanulmányok	VII.	Studies
Gépek	87	Machines	Környezetvédelem	139-142	Environment
Mélyépítés	88	Civil engineering	Biztonság	143	Safety
Tanúsítás	III.	Certification	A Vinçotte Akadémia	144	The Vinçotte Academy
Biztonság	89-100	Security	AV Controlatom	145	AV Controlatom
Élelmiszeripari szektor	101-103	Food sector			
Minőség	104-107	Quality			
Környezetvédelem	108-111	Environment			
Termékek	112-113	Products			
Gépek	114	Machines			
Személygépkocsi/Autóipar	115	Autos			

A Vinçotte villámhárítók megfelelőségi vizsgálatait végzi az érvényben lévő IEC 61024 / ENV 61024 / NBN C18-100 szabványok alapján. Szolgáltatásainak lényeges eleme az ügyfeleinél tett szaktanácsadói látogatás, hogy a munkálatok megkezdése előtt a szabványok helyes alkalmazásában segédkezzen. Emellett pedig szabályos időközönként végzett időszakos ellenőrzésekkel vizsgálja felül a felszerelt villámhárítók állapotát.

Vinçotte carries out examinations of conformity of lightning conductors in accordance with the existing standards IEC 61024/ ENV 61024/IN 62305/ NBN C18-100. Another important aspect of our services in this field is to visit our customers in order to assist them in the correct application of the norm must be before the beginning of work. In addition, we carry out periodic controls to inspect existing installation of lightning conductors on a regular basis.

Villámhárítók

Installations of lightning
conductors

Az elektromos berendezések okozta tűz- és robbanásveszélyek

Explosion and fire hazards of the electric installations

A Vinçotte segít ügyfeleinek a tűzveszélyes elektromos berendezések ellenőrzésében. Erre gyakran kerül sor, biztosítótársaságok kérésére és az ASSURALIA-szabályozás alapján. Robbanásveszélyes helyen levő elektromos berendezések beüzemeléskor a helyiségek besorolását figyelembe véve, különös gondot kell fordítani az elektromos felszerelés kiválasztására és beállítására. A Vinçotte segít meghatározni ezeket a veszélyes zónákat is.

Vinçotte assists its customers in checking the electric installations presenting a particular hazard of fire. This is frequently done at the request of an insurance broker and are based on the ASSURALIA regulation. When installing electric devices in zones with risks of explosion, it is advisable to give a particular attention to the selection and installation of the electric devices according to the classification of the zones. Vinçotte can also assist you in the determination of danger zones.

Az ellenőrzések célja, hogy elektromos szempontból garantálják az egészségügyi helyiségekben tartózkodók, dolgozók és betegek biztonságát. Ez a tevékenység kórházakat, szanatóriumokat, pszichiátriai klinikákat, rehabilitációs központokat és orvos-pedagógiai intézeteket érint. A Vinçotte a következőket vállalja: szaktanácsadás, üzembe helyezés, intézkedések és ellenőrzések végrehajtása.

The aim of these controls are to guarantee electric safety for the patients and the personnel in the medical buildings. They relate to the hospitals, sanatoria, psychiatric hospitals, rehabilitation centres and institutes of medical training. Vinçotte carries out the following: consultancy, installation, measurements and controls.

Elektromos berendezések és egészségügyi helyiségekben lévő orvosi elektromos berendezések ellenőrzése

Control of the electric installations and the electromedical apparatuses in buildings of medical use



Magas feszültségű elektromos berendezések

High voltage installations

A Vinçotte a magas feszültségű elektromos berendezések megfelelőségi vizsgálatát és évenkénti ellenőrzését is vállalja. Emellett segíti ügyfeleit az új szabályozás előírásainak gyakorlati értelmezésében is.

Vinçotte carries out the examination of conformity as well as the annual periodic control of the high voltage electric installations. In addition, we assist the clients in the practical interpretation of the standards within the framework of the new regulation.

A törvényi előírások szerint, a Vinçotte az üzembe helyezés előtt minden alacsony feszültségű elektromos berendezést ellenőriz (az időszakos ellenőrzéseken kívül) a jelenleg hatályban lévő RGIE-szabályozás, illetve a szabványok és előírások alapján. Segít továbbá ügyfeleinek, tervezőirodáknak továbbá azoknak, akik a telepítést végzik a szabályozásban a tervezés fázisa során és abban is, hogy a berendezések a jogszabályokban leírtaknak megfeleljenek.

Vinçotte checks, as it is legally bound, all the low voltage electric installations before installation, in addition to the periodic controls, according to the regulation R.G.I.E. currently in force, and also according to the requirements of the standards and regulations. Furthermore, Vinçotte assists its customers, mechanics and engineering offices during the phase of design and thereafter, so as the installations are installed in conformity with the legislation.

Alacsony feszültségű elektromos berendezések

Low voltage installations

Háztartási elektromos berendezések

Electric household
devices

Az Elektromos Berendezésekre Vonatkozó Általános Szabályozás (Règlement Général sur les Installations Electriques – RGIE) értelmében minden elektromos háztartási berendezést ellenőrizni kell az üzembe helyezése előtt, hogy valóban megfelel-e a hatályban lévő jogszabályoknak. Az ellenőrzés során a Vincotte megvizsgálja az érintésvédelmi dokumentumot, valamint ellenőrzi az elektromos eszköz kiválasztását, a választott védelem/szigetelés hatékonyságát, stb.

Under the terms of the General Regulation of the Electric Installations (RGIE), the conformity of any electric household devices with the regulation in force must be checked before start-up. During control, the electric shock protection file is examined; the choice of the electric device, the effectiveness of protections chosen, etc are checked.

A Vinçotte különböző gépek elektromos felszereltségét is megvizsgálja és ellenőrzi, megnézi, hogy a szükséges biztonsági előírásoknak megfelelnek-e. Ügyfelei között olyan vállalatok vannak, amelyek maguk is gépeket gyártanak, szerelnek össze vagy hoznak kereskedelmi forgalomba, illetve olyan cégek, amelyek ilyen készülékeket használnak vagy vásárolnak.

Vinçotte carries out controls of the electric components of machines and checks whether they satisfy the requirements safety standards. We are in business with companies which build, assemble or trade such machines, and companies which use or buy such machines.

Gépek elektromos szerelvényei

Electric component of machines



Villamossági mérések és elemzések

Electric measurements and analyses

A különböző villamossági mérések és elemzések az elektromos berendezések megfelelő tervezésének és ellenőrzésének részét képezik, melyek magukba foglalják többek között a rövidzárlathoz és a váltóáramú ellenálláshoz, a készülékek áramköreinek bekötéséhez kapcsolódó méréseket illetve más elektromos berendezéshez történő kábelezés mérését stb. A vizuális ellenőrzéseken kívül szigetelésvizsgálat és -mérés is szerepel a szolgáltatásaink között. Ez a gyakorlat, módszer a megelőző, azaz preventív ellenőrzések közé tartozik, és lehetővé teszi a nagyobb károkkal vagy termelésleállással járó súlyos problémák elkerülését. Ezen kívül mérés technikánk lehetővé teszi a kábelek hibáinak és elhelyezkedésének feltárását.

Electric measurements and analyses constitute a part of the good design and the control of electric devices. They include among others the measurements of short circuit currents and of impedance, the measurement of cables and/or other electrical devices. The high-voltage tests and the measurements of insulation complement moreover the visual monitoring. This technique fits especially in the preventive control often making it possible to avoid important problems which could cause damages or interrupt the production. We in addition have measurement techniques for the detection and localization of defects of cables.

A magas feszültségű berendezésekben a részleges kisüléseket hőgrafikon segítségével lehet kimutatni. A Vinçotte rendelkezik olyan ultrahangos mérőeszközzel, mellyel a részleges kisülések „hallhatók”. Így az ellenőrzés eredményeit még hatékonyabban tudja értékelni, és ezáltal hozzá tud járulni a berendezés minőségének javításához.

In the high voltage installations, the partial discharges can be detected by thermography. Vinçotte also has an ultrasonic measuring apparatus which makes it possible “to listen to” the partial discharges. This makes the interpretation of the measurement results more precise and thus contributes to the improvement of their quality.

Magas feszültségű berendezések kiegészítő hőgrafikus ellenőrzése

Complement of thermographic controls of high-voltage installations



Magasfeszültségű biztosítékok tesztelése

Test of high-voltage
circuit-breakers

Az időszakos ellenőrzések során megvizsgáljuk, hogy a magasfeszültségű biztosítékok megfelelően működnek-e. Az üzembe helyezést megelőző ellenőrzés során szakembereink a tesztek segítségével megvizsgálják, hogy a magasfeszültség-védelem jól működik-e. Ekkor az ellenőrzés ugyanúgy kiterjed a paraméterek beállítására, mint a konfiguráció egészére.

At the time of periodic controls, we test correct operation of the high voltage circuit-breakers. During the checks before installation, our specialists also check the correct operation of high voltage protections, whereas the checks apply to the adjustment of the parameters as well as the configuration as a whole.

A thermografikai ellenőrzéseket – az infravörös technológia felhasználásával – az alacsony- és magasfeszültségű elektromos berendezések preventív felülvizsgálatához alkalmazzuk.

Thermographic controls - using infra-red technology - are used for the preventive inspections of high-voltage and low-voltage electric installations.

Thermográfia

Thermography



Energiaminőség

Power quality

A Power Quality (Energiaminőség) keretében, és a hálózatban előforduló feszültségproblémák esetén a Vincotte feszültségméréseket és elemzéseket végez számítógép-vezérlésű mérőműszerekkel. Ezen a területen egyéb szolgáltatásaink: feszültségmérés és teljesítményelemzés az összes lehetséges paraméter grafikus ábrázolásával, szakértői vizsgálat és jelentés készítése az elektromos motorokhoz és transzformátorokhoz, statikus elektromosság mérése és az azt érintő problémák elemzése.

Within the framework of the "Quality of energy" and in the event of problems of tension on the network, Vincotte carries out analyses and measurements of the voltage of the network using computer controlled analytical devices. Other services are: measurements of tension and analyses of power with graphs of all the possible parameters, expert advice on electric motors and transformers, drafting of related analytical reports, measurements of the static electricity and analyses of the related problems.

A reflektometria elvén alapuló kifinomult mérőeszközeinknek köszönhetően szakembereink egyfelől képesek a föld alatti kábelvezetékek hibáit felderíteni, másfelől pedig modern mérőműszereink, munkatársaink széleskörű tudásával ötvözve, lehetővé teszik a kábelek helyének meghatározását (alacsony- és magasfeszültségű kábel, telefonkábel...)

With the assistance of their sophisticated measuring apparatuses applying mainly principles of reflectometry, our specialists can detect the defects of underground cables and cables in pipes.

On the other hand, the modern portable equipments of Vinçotte experts, make it possible to locate the cables (high-voltage cables, low-voltage cables, telephone cables...).

A kábelek hibái és a kábelek elhelyezkedése

Defects of cables and localization of cables

Gázpalackok felülvizsgálata

Inspection of respiratory gas bottles

A Vinçotte a kórházakban és egyéb egészségügyi intézményekben a műtéti beavatkozások során alkalmazott oxigéngázpalackok felülvizsgálatát is elvégzi. Ebben az esetben levegőt tartalmazó fém vagy különböző összetevőkből álló (heterogén) palackokról van szó. A felülvizsgálat külső és belső ellenőrzést, valamint hidraulikus és térfogattágulási próbákat foglal magában.

Vinçotte carries out periodic controls of respiratory gas bottles used by the ambulance, hospitals and other medical institutions. They are metal bottles and composite bottles for respiratory air. The controls include the internal and external examination as well as hydraulic tests or tests of volumetric expansion.

A Vinçotte prototípus-ellenőrzésekkel foglalkozik, illetve veszélyes anyagok szállítására szánt edények és tartályok készítésére ad ki engedélyt, továbbá már meglévő, nyomás alatt álló berendezések időszakos felülvizsgálatát végzi.

Vinçotte carries out controls of prototypes and delivers production permits for containers and tanks intended for the transport of dangerous matters. Periodic controls of existing equipment under pressure are also carried out.

Nyomás alatt lévő, hordozható berendezések (edények és ADR tartályok)

Transportable equipment under pressure (containers and tanks of ADR)



Nyomás alatt lévő berendezések – veszélyes gázok és folyadékok tárolása

Equipment under pressure
– Storage for gas and dangerous liquids

A „Nyomás – Új konstrukció” szolgáltatás a tervezésellenőrzés és a nyomás alatt álló berendezések, csővezetékek valamint hasonló berendezések és tárolóedények összeszerelése esetén lép életbe. Az ellenőrzések jelentős részét a meglévő berendezések vagy csővezetékek javításakor vagy átalakításakor történő felülvizsgálata teszi ki.

The service “Pressure – New Constructions” is active in the field of checking the design and the production of equipment, pipings, storage tanks and assemblies of equipment under pressure. A significant part of the controls is the inspections of repairs or the modifications of the existing equipment or pipings.

Belgiumban valamennyi búvárpalackot 2,5-5 évente ellenőrizni kell. Ezt a munkahelyeken történő műszaki ellenőrzésért felelős külső szolgáltató végzi el (SECT). A Vinçotte ilyen jellegű felülvizsgálatokra is szakosodott, beleértve a külső és belső hidraulikus ellenőrzéseket is.

In Belgium, all the diving bottles must be checked with intervals of 2.5 and 5 years by an external mobile inspection service on the places of work (SEC1). Vinçotte is specialized in this type of controls. They include the internal and external inspections and hydraulic tests.

Búvárpalackok időszaksos ellenőrzése

Periodic controls of diving bottles



Gáztárolók és elosztó berendezések

Controls of gas depots and installations of distribution

Azok a vállalatok vagy intézmények, amelyek fix vagy mobil tartályokat használnak gáz (sűrített vagy nem sűrített, cseppfolyósított, avagy feloldott) tárolására és ezekhez elosztó berendezést társítottak, (mint például: argon, nitrogén, kéjgáz (N₂O), cseppfolyósított PB-gáz, hidrogén, bután, propán stb.) a törvény értelmében kötelesek rendszeresen ellenőriztetni berendezéseiket. Ezt a felülvizsgálatot a Vinçotte minden vállalkozás, főként kórházak, szanatóriumok, éttermek, szállodák, a fémiparban tevékenykedő vállalatok, kémiai és petrokémiai vállalatok, valamint propán-bután cseppfolyósító állomások számára végzi el.

The companies or institutions using a depot equipped with fixed and/or mobile tanks for the storage of compressed or not compressed, liquefied or dissolved gases and of an associated installation of distribution (such as: argon, nitrogenizes, laughing gas, LPG, hydrogen, butane, propane, etc), are obliged by the law to control the installations on a regular basis. Vinçotte carries out these inspections for every enterprises, in particular the hospitals, sanatoriums, restaurants, hotels, companies operating in the metal sector, chemical and petrolchemical companies, LPG stations, natural gas plants...

Azok a vállalatok vagy intézmények, amelyek sűrített levegőt tartalmazó tartályokat, palackokat használnak, kötelesek ezeket rendszeresen ellenőriztetni, hogy megfeleljenek a biztonsági előírásoknak.

Az ellenőrzések magukban foglalják az üzembe helyezés előtti felülvizsgálatot, a sűrített levegő tartályok időszakos ellenőrzését és védelmét. Amennyiben ezek a tárolók megfelelnek a hatályban lévő előírásoknak és szabványoknak, a Vinçotte a szükséges igazolást kiállítja.

The companies or institutions using tanks of compressed air are obliged by the law to control these installations on a regular basis to satisfy the security instructions. The controls include the examination before start-up, the periodic control and the protection of the compressed air containers. If the tanks satisfy the regulations and standards in force, Vinçotte issues the necessary certificate.

Sűrített levegő tartályok ellenőrzése

Control of compressed air vessels

Folyamatberendezések (tartályok és/vagy csőrendszerek) ellenőrzése

Control of gas transport installations (tanks and/or pipes)

A tartályokat vagy csőrendszereket használó vállalatoknak kötelessége rendszeres időközönként ellenőriztetni berendezéseiket, hogy azok megfeleljenek a biztonsági előírásoknak.

Az ellenőrzés kiterjed a tartály megfelelő állapotának és telepítésének értékelésére, a hozzá kapcsolódó csőrendszer és a különböző biztonsági eszközök felülvizsgálatára (túlcsordulás és túlnyomás elleni védelem stb.), a környezetvédelmi engedély átvizsgálására, valamint a belső és külső ellenőrzésére.

The companies using tanks or drains of process are obliged to have the installations checked on a regular basis to satisfy the safety objectives. These inspections include: the evaluation of conformity of the tank, installation, drains connected, verification of the safety equipment (protection against overfilling, overpressure), checking the environmental licence, interior and external inspection.

Gázberendezések

Gas installations

A Vincotte birtokában van az alábbi eszközök ellenőrzésének elvégzéséhez szükséges összes jogosítvány és szaktudás:

- 1) földgázzal működő berendezések,
- 2) folyékony PB-gázzal működő berendezések,
- 3) orvosi gázzal működő berendezések,

Ez érvényes bármely intézmény bármely típusú berendezésére.

Vincotte has the necessary approvals and know-how to carry out the following inspections:

- 1) natural gas devices
- 2) LPG devices
- 3) medical gas devices

according to various legislations in force and in all types of installations and institutions.

Centrifugál-szivattyúk vizsgálata

Controls of centrifugal machines

A centrifugál-szivattyúk felülvizsgálata egy, az üzembe helyezés előtti, illetve egy időszakos felülvizsgálatból áll. Ez a tevékenység a kosár és a fémváz mechanikai állapotának ellenőrzését jelenti. A centrifugál-szivattyút alkalmazó vállalatoknak és intézeteknek kötelességük rendszeresen felülvizsgáltatni berendezéseiket, hogy megfeleljenek a biztonsági előírásoknak.

the inspection of centrifugal machines consists of a control before start-up and periodic controls. During these controls the conditions of safety and the mechanical state of the basket and frame are checked. The companies or institutions using centrifugal machines are obliged by the law to have these installations checked to satisfy the requirements of the safety regulations.

A gőzműködtetésű készülékeket használó vállalatoknak és intézeteknek törvényben előírt kötelességük rendszeresen felülvizsgáltatni berendezéseiket, hogy eleget tegyenek a biztonsági előírásoknak. Ez elsősorban a gőzgenerátorok, gőztartályok, hőcserélők és autoklávok üzembe helyezése előtti ellenőrzését, illetve bizonyos időközönkénti felülvizsgálatát jelenti. Az eredményes ellenőrzést követően a Vincotte kiállít egy bizonyítványt arról, hogy a gőzműködtetésű készülékek a hatályban lévő előírásoknak megfelelnek. Ezen kívül folyamatos ellenőrzéssel követi a gőzműködtetésű készülékek és védelmi rendszerük állapotának alakulását.

The companies or institutions using steam installations are obliged by law to have their installations checked on a regular basis to satisfy the safety instructions. This includes primarily the preliminary inspection before start-up and the periodic controls of steam generators, steam containers, heat exchangers and autoclaves. After a positive result, Vincotte delivers a certificate confirming that the steam installations are in conformity with the legislation and the standards in force. Successive controls make it possible to follow the evolution of the steam installations and the systems of safety.

Gőzműködtetésű készülékek

Inspection of steam installations

Gyúlékony anyagok tartályainak és elosztó berendezéseinek felülvizsgálata

Inspection of containers and distributors of flammable substances

A Vinçotte ellenőrzi ügyfelei föld feletti illetve alatti, veszélyes és/vagy gyúlékony anyagokat tartalmazó tartályait. A törvény által előírt ellenőrzés a tartály megfelelő állapotára, illetve esetlegesen az annak alján összegyűlő víz és iszap vizsgálatára, a katódvédelemre és talajkorrózióra vonatkozik.

Vinçotte inspects your over- and underground tanks containing dangerous and/or flammable products. These inspections are imposed by the law. They relate to the good state of the tank including the water or mud possibly accumulated at the bottom of the tank, cathodic protection and the corrosivity of the ground.

A felülvizsgálatot a gyárakban és a nukleáris központokban végzik a nukleáris berendezésekhez szükséges felszerelések felépítése és beüzemelése során. Az érintett szerelvények, tartozékok közül a legfontosabbak a nyomás alatt lévő tartályok, szivattyúk, tolózárak, csővezetékek, szállító konténerek és belső részeik, valamint a nemzetközileg elfogadott szabványok szerint készített tartószerkezetük és a fűtőanyagok összessége. A fenti szolgáltatásokat a Vincotte elsősorban a nukleáris berendezések gyártóinak és beszerelőinek, tervezőirodáknak, továbbá a nukleáris központok és berendezések felhasználóinak ajánlja.

Inspections are carried out in the factories during the time of construction, installation and the operation of the equipment for nuclear plants. The equipment concerned is mainly the pressure tanks, the pumps, the valves, pipings, the containers of transport, their inside and as well as their supports and the fuel assemblies built according to internationally recognized standards. The services of inspection of Vincotte are addressed to the manufacturers and fitters of nuclear equipment, the engineering and design departments of power stations and nuclear installations.

Nukleáris berendezések szerelvényeinek és tartozékainak felülvizsgálata

Inspection of the equipment intended for the nuclear installations

A tárolótartályok helyes beszerelése

The correct installation of the storage tanks

Belgiumban a (föld alatti vagy föld feletti) tárolótartályokat az érvényben lévő szabványoknak és törvényeknek megfelelően lehet beszerelni. A Vinçotte, azon túl, hogy betartja ezeket a törvényeket és szabványokat, az alábbi ellenőrzéseket végzi: talajkorrózió elemzése, a környezetvédelmi szabályok betartása, az alkalmazott bevonóanyag szigetelésének vizsgálata, a tartály megfelelő állapotának vizsgálata, a túltelítődés elleni védelem, szivárgást jelző rendszer, csőrendszerek típusai és beállításai, a csővezetékek és a tartály vízállóságának vizsgálata, a szénhidrogén-szeparáló és a páraelvezető rendszerek működése.

In Belgium, the storage tanks (over- or underground) must be installed in accordance with the applicable laws and standards. Vinçotte follows these laws and standards and carries out the following inspections: analysis of the corrosivity of the ground, conformity with the conditions defined in the environmental licence, high-voltage test of the applied coating, conformity of the tank, protection against overfilling, leak detection system, installation and type of drains, sealing of the tank and the drains, operation of the hydrocarbon separator and the vapour recuperation system.

A szabályozásnak megfelelően rendszeres időközönként (a tartály típusától függően 8-15 évente) átvizsgálást és hidraulikus tesztelést hajtunk végre.

Within the framework of the regulation, we periodically (8/15 years according to the type of tank) carry out a visual inspection and a hydraulic test.

LPG-tartályok

LPG tanks



Endoszkópia

Endoscopy

Az endoszkópia nem más, mint egy távolról végrehajtott vizsgálati módszer, amely lehetővé teszi közvetlenül nem látható / szabad szemmel nem látható belső felületek tanulmányozását. Ezt a módszert csővezetékek, zárt tolózárak, ventilátor-dobozok, kémények, tartályok, csatornák, csepegtető rendszerek, valamint olyan különféle berendezések esetében alkalmazzák, amelyek valamiféle szabad szemmel nem látható összetevőt tartalmazhatnak. A fenti feladatokat a Vincotte szakértői tapasztalatainak köszönhetően nagy precizitással hajtja végre.

The endoscopy is a technique of a remote visual examination making it possible to study the internal surfaces that are impossible to observe by direct inspection. This technique is used for the inspection of drains, closed isolating valves, ventilation ducts, service shafts, chimneys, reserves, sewers and drainage systems, as well as the various equipment components that are invisible for the bare eyes. Due to the experience of its experts, Vincotte is able to carry out these inspections with a high degree of accuracy.

A jogszabály előírja minden föld alatti vagy feletti, gyúlékony és/vagy veszélyes anyagot tartalmazó henger alakú tartály ellenőrzését.

Két hangérzékelő segítségével és alacsony nyomás alkalmazásával a Vinçotte képes megállapítani, hogy van-e szivárgás a tartályban és/vagy a csővezetékekben.

The legislation imposes the control of any over- or underground cylindrical tanks containing flammable and/or dangerous liquid products. With the assistance of two sound sensors and the application of a weak uplift, Vinçotte can determine if there is or isn't an escape in the tank and/or its drains.

Henger alakú tartályok vízállóságának ultrahangos vizsgálata

Examination of sealing of cylindrical tanks by ultrasounds



Keringető csövek (távvezetékek és állomások)

Circulation pipes
(pipelines and stations)

A veszélyes anyagokat (gáz, szénhidrogének) keringető berendezések üzembe helyezésekor és beállításakor a Vinçotte felülvizsgálatot végez az üzemekben és az építkezés helyszínén. A szóban forgó berendezések, a csővezetékek, kompressziós, nyomáscsökkentő, számláló és szabályozó állomások, föld alatti tárolólerakók és kőolajterminálok alkatrészeikkel együtt (csövek, tolózárak, csatlakozók, tartók, fűtőspirálok...), melyeket az elfogadott nemzetközi szabványok alapján gyártottak, és így összhangban vannak a belga szabályokkal. Ezek a felülvizsgálatok a gázvezetékeket használókat/alkalmazókat, tervezőirodákat, berendezésgyártókat és a vállalkozókat érintik.

Vinçotte carries out inspections in factories and on projects at the time of the installation and during the operation of dangerous product transporting installations (gas, hydrocarbons). The installations concerned include the drains, the stations of compression and decompression, the measuring and regulating stations, the underground storage depots and the terminals, as well as their components (pipes, valves, connections, supports, heat coils) built according to the recognized international standards and thus also in conformity with the Belgian regulations. These inspections are intended to the owners of pipelines, engineering and design departments, contractors and manufacturers of the equipment.

A Vinçotte-nak megvannak a megfelelő jogosítványai ahhoz, hogy a hűtőberendezésekhez szükséges munkálatok felülvizsgálatát a hatályos jogszabályok alapján elvégezze.

Vinçotte is entitled to supervise the necessary work in refrigerators according to the legislation.

Hűtőberendezések

Refrigerators



Biztonsági szelepek

Safety valves

A Vinçotte az alábbi ellenőrzések végrehajtására jogosult:

- 1) a biztonsági szelepek súlyának/kiegyenlítésének mérése (próbpadon vagy magán a berendezésen)
- 2) a biztonsági szelepek műszaki vizsgálata
- 3) a szelepet gyártó üzem bejegyzésének kérelmezése

Vinçotte can carry out the inspections of:

- 1) the weight of the safety valves (on test bench or on the equipment)
- 2) the revision of the safety valves
- 3) the application to approve the producer of the valves.

A Vinçotte az alábbi tevékenységeket végzi: a levegőben lévő azbeszt koncentráció ellenőrzése optikai és/vagy elektronikus mikroszkóppal, az azbeszteltávolítás során kötelezően elvégzendő vizsgálatok, azbeszt kimutatása az ömlesztett anyagokban, illetve azbeszt tartalom ellenőrzése (a törvényes előírás keretében, vagy elbontást, felújítást megelőzően). Műszaki segítséget is nyújt az azbeszt eltávolításában (nyilvántartás, feltételfüzet, ellenőrzés, átvétel).

Vinçotte carries out the following asbestos inspections: measurement of the asbestos concentration in the atmosphere by optical and/or electronic microscopy, the obligatory measurement during the removal of asbestos, asbestos identification in bulk materials, preparing asbestos inventory with control programs (within the framework of the legal obligation or beforehand the demolition or the restoration) and technical aid during the asbestos removal project (registry, conditions, check, reception).

Azbeszt: levegő- vizsgálatok / azono- sítás / feljegyzések / jegyzékek

Asbestos: measurements
of air/identification/reports

Asbestos-safe: épületek azbeszt tartalmának ellenőrzése

Asbestos-safe:
checking the asbestos
report of a building

A Vincotte jegyzőkönyvet állít ki arról, hogy az adott épület a szokványos használat mellett nem jelent-e veszélyt az épületben tartózkodókra és/vagy a karbantartó személyzetre. Ezt a dokumentumot – amely lényeges lehet az épület eladásakor vagy bérbeadásakor – a Vincotte alapos felülvizsgálatot követően az esetleges veszélyes azbeszt eltávolítása, illetve levegő- és porminta-vételezés után állítja ki.

Vincotte delivers a report declaring that, regarding the asbestos, the building in question does not represent a danger for the users and the maintenance personnel during normal use. This document often proves important when the building is sold or leased. The report is delivered after a thorough inspection, after the removal of the asbestos and the sampling of dust and air.

A Flamand Régió valamely tulajdon átruházásának, megszűnésének (adásvétel, bérlet, fúzió) esetén vagy 5, 10 vagy 20 évente földhasználati engedély megszerzését írja elő minden olyan vállalkozás vagy terület számára, ahol veszélyes tevékenységet folytatnak. A brüsszeli régióban egy, a talaj állapotát rögzítő elismervény szükséges a telekáttruházás vagy a vállalat tevékenységének megszűnése esetén. A Vallon Régióban néhány esetben talajvizsgálatot javasolnak telek vagy vállalat adásvételekor. Amennyiben talajszennyezést állapítanak meg, talajvizsgálatot végzünk a körzet körülhatárolása céljából, és az esetektől függően talajtisztítást hajtunk végre.

For every enterprise performing dangerous activities, the Flemish Area requires to obtain a land use permit whenever the facility is sold, leased, merged, dismantled or on a regular basis (every 5, 10 or 20 years). In the Brussels Area, a recognition of the state of the ground is required when the piece of land is sold or the activity of a company is stopped. In the Walloon Area, a study of the ground is sometimes recommended on the sale of the land or a company. In case a pollution of the soil is detected, a soil analysis is performed to delimit the polluted area and if necessary, a soil cleansing is carried out.

Talajvizsgálat és -tisztítás

Study and cleansing of soils

Talajszennyezés vizsgálata és a talaj tisztítása

Pollution analysis
and soil cleansing

A Flamand Régió területén minden, legalább 250 m³ föld kitermelésekor műszaki jelentés készítése szükséges. E célból mélységmérést és mélységvizsgálatot végzünk a talaj minőségének megállapításához.

For any excavation of more than 250 m³ of soil on a ground in Flemish Area, a technical report is necessary. For this reason, surveys and analyses of the grounds are carried out in order to determine the environmental quality of the ground.

A Vlare II előírja a 300 kW vagy annál magasabb névleges teljesítményű fűtőberendezések légköri kibocsátásának időszakos ellenőrzését. Ezeket az ellenőrzéseket bejegyzett laboratóriumok végezhetik el, mint amilyen pl: a Vinçotte Ecosafer. A mérendő paraméterek a felhasznált fűtőanyagtól függnék (ilyen paraméterek: oxigén, szénmonoxid, nitrogénoxid, kénes anhidrid és por). A betartandó határértékek a használt fűtőanyagoktól, a berendezés hőteljesítményétől, valamint az első felhasználás és/vagy a környezetvédelmi engedély megszerzésének dátumától függnék.

Vlare II requires a periodic check of the emissions in the atmosphere of heating installations of or over a nominal performance of 300 kW. These controls must be carried out by approved laboratories such as Vinçotte Ecosafer. The parameters to be measured depend on the applied fuel (parameters: oxygen, carbon monoxide, nitrogen oxide, sulphur dioxide and dust). The value limits depend on the applied fuel, the thermal performance of the installation and the date of first use and/or the issue date of the environmental licence.

Fűtőberendezések légköri kibocsátásának mérése a Vlare II-nek megfelelően

Measurements of the emission of heating devices according to Vlare II



A munkahelyi levegő minőségének mérése

Measuring the workplace air quality

A Vinçotte-nak megvannak a megfelelő felszerelései az RGPT és a 2002. márciusi AR-nek megfelelő munkahelyi levegőminőség-elemzés elvégzéséhez. Ezeket az ellenőrzéseket a munkavégzés helyszínén a fizikai-kémiai anyagok káros hatásainak kitett dolgozók védelmének érdekében végezzük.

Vinçotte is equipped for the workplace air analyses according to RGPT and AR of March 2002. These measurements are carried out for the good of the workers exposed to physico-chemical agents at their place of work.

A környezetvédelem keretén belül a vállalatoknak kötelező ellenőriztetni a légkörbe jutó szennyezőanyag-kibocsátásukat (kémény általi kibocsátás). Ezeknek egy a törvény által, illetve a működési engedélyben meghatározott határérték alatt kell maradniuk. A Vinçotte Ecosafer egy olyan, mindhárom régióban bejegyzett laboratórium, amely ezeket a vizsgálatokat elvégzi, és megállapítja, hogy az adott vállalkozás/üzem betartja-e az előírásokat.

A mérések környezetvédelmi tanulmányok készítésekor vagy új berendezések használatba vételekor is szükségesnek bizonyulhatnak.

For the protection of the environment, the companies are obliged to have their atmospheric emissions checked (emissions through chimneys). These emissions must be kept below the limit values defined by the legislation and the licences of operation. Vinçotte Ecosafer is a laboratory approved in all the three regions of Belgium for the execution of these measurements, and can determine if the company respects or exceeds these limit values. These measurements may also prove necessary in case of environmental measurements or on the start-up of new installations.

A légköri kibocsátás vizsgálata

Measuring atmospheric emissions



Hatékonyság- vizsgálat

Measurement
of efficiency

A Vinçotte a hatályos törvényi szabályozás értelmében jogosult a gázzal vagy fűtőolajjal működtetett égető berendezések hatékonyságvizsgálatának elvégzésére is.

Vinçotte is approved for the measurement of efficiency of combustion devices (operated either on gas or oil fuel) according to the legislation

A Vinçotte felülvizsgálja az (újbóli) üzembe helyezés előtt a teher- és anyag-felvonókat, építési területeken álló felvonókat valamint a személylifteket, illetve időszakos ellenőrzésüket, állapotfelmérésüket is elvégzi.

Vinçotte carries out inspections before the start-up of hoists, lifts, elevators on construction areas and passenger lifts in staircases. In addition, these devices are also subject to periodic inspections.

Felvonók felülvizsgálata, állapotfelmérése

Inspection and diagnosis of elevators



Felvonók tengelyé- nek ultrahangos vizsgálata

Examination of elevator
axes with ultrasound

Az ultrahangos vizsgálat egy roncsolásmentes ellenőrzés, melynek során a felvonógépezetek fémszerkezetének (mikro)repedéseit ellenőrizzük.

The examination with ultrasound is a non destructive testing which checks the absence of (micro)fissures in the metal parts of the axes of elevators.

A Vinçotte kockázatelemzéseket végez, illetve a liftek felújítása vagy átépítése utáni üzembe helyezésnél újabb felülvizsgálatot folytat, továbbá a magán, köz- vagy munkahelyi felvonókon megelőző karbantartást vagy időszakos felülvizsgálatot hajt végre.

Vinçotte carries out risk analyses, as well as inspections before start-up or restart, after modernization or modification of the elevators. In addition, the elevators, which can be private, public or work, are subject to preventive and periodic inspections.

Liftek

Elevators



Emelőszervezetek és az ezekhez hasonló berendezések időszakos ellenőrzése

Periodic control of the lifting devices and similar equipment

Az emelőszervezetek, mint például a daruk, emelők, emelőcsigák, forgóplatós emelők, anyagmozgatók, teherfelvonók, ipari liftek, építési felvonók, légpályák (drótkötélpályák, libegők, stb.), valamint az emeléshez szükséges kiegészítők (hurkolt emelőkötel, teherelosztó talpak, rögzítő bilincsek, horgok, stb.) időszakos ellenőrzéseken esnek át. Ezeket a felülvizsgálatokat általában az RGPT előírásai, illetve a munkahelyi előírások alapján végzik.

The lifting devices such as cranes, overhead travelling cranes, hoists, elevators and mobile platforms, load lifts, industrial elevators, elevators on building sites, aerial rails (cable cars, chair-lifts) as well as the accessories of the elevators (slings, swing bars, shackles, hooks...) must be checked periodically. These inspections are in general carried out according to the regulations of R.G.P.T and work safety document.

Forgalomba kerülésük előtt az emelőmotoroknak több előírásnak kell megfelelniük. A Vinçotte jártas abban, hogy ezeknek a motoroknak a megfelelőségét értékelje. Az értékelés a következő feltételekre terjed ki: tervezés és stabilitás, biztonságos működés, túlterhelés elleni védelem, összeszerelés szilárdsága és stabilitása, üzemzavar esetén védelmi mechanizmusok elindítása stb.

The lifting motors must satisfy several regulations before being able to be put on the market. Vinçotte is qualified to evaluate the conformity of these lifting machines with these regulations. Some criteria which must be checked; design and stability, safety during operation, overload prevention, solidity of the assembly and stability, activation of protections in the event of failures etc.

Az emelőmotorok biztonsága

Safety of the lifting motors



Emelőmotorok és emelőszerkezetek alkatrészei

Lifting motors, accessories of lifts

Vizsgálat | Inspection

A Vinçotte az (új)bóli) üzembe helyezés előtt ellenőrzéseket végez a következő alkatrészekben: emelőcsigák, csörlők, egy sínen közlekedő járművek, emelők, autódaruk, forgó, torony- és pontondaruk. Ugyanakkor az emelőmotorokat is időszakos vizsgálatnak veti alá.

A Vinçotte a komplex láb kormányok (új)bóli) üzembe helyezése előtt is felülvizsgálatot hajt végre. A hurkolt emelőláncokat és emelőszíjakat is rendszeresen ellenőrzi.

Vinçotte carries out inspections before installation of the hoists, winches, monorails, overhead travelling cranes, cranes on truck, mobile cranes, turning cranes and cranes on pontoon. In addition, these lifting devices are also subject to periodic inspections.

Vinçotte carries out these inspections before the (re)installation of the complex swing bars. Furthermore, the slings chains and lifting straps are also subject to periodic checks.

A Vinçotte jártas a játszóterek és játszótéri felszerelések, torna-, sport- és fal-mászó eszközök, vidámparkok berendezéseinek kockázatelemzésében, megfelelőségi vizsgálatának és időszakos ellenőrzésének elvégzésében.

Bárki, aki valamilyen felszerelést vagy berendezést bocsát felhasználói rendelkezésre, köteles meggyőződni arról, hogy azok kellőképpen biztonságosak, a karbantartás és a működés szempontjából egyaránt.

Vinçotte is qualified to carry out risks analyses, examinations of conformity, periodic checks of adventure playgrounds, equipment of adventure playgrounds, gymnastics materials, sporting equipment, artificial structures of climbing, open attractions... Each owner putting the equipment or apparatus to the provision of the users is obliged to make sure that it is safe both from the point of view of maintenance and of its operation.

Rekreációs eszközök és felszerelések

Entertaining equipment and apparatuses

Villanyoszlopok

Pylons

A Vinçotte ellenőrzi a villanyoszlopok stabilitását és biztonságosságát magának a tervezési folyamatnak a követésével. Számításokat végez illetve az (újboli) üzembe helyezés előtt felülvizsgálja az oszlopokat és meghatározott időközönként ellenőrzi is ezek állapotát.

Stability and safety are inspected by Vinçotte. This is done by inspecting the design, calculations, inspections before (re)installation and periodic checks.

A fém tartószerkezetekre, emelőmotorokra, különböző berendezésekre, fémszerkezetekre és számos egyéb gépre különböző irányelvek és normák vonatkoznak. Illetékes szervezet lévén a Vinçotte számításokat végez a meglévő tervek, vázlatok és sémák, műszaki leírások tanulmányozása, kockázatelemzés és szaktudása alapján. Szaktanácsadást, továbbá mászófalak, sport- és szabadidős felszerelések, ideiglenes szerkezetek, kémények stb. terveinek ellenőrzését vállalja.

The metal structures, lifting devices, lifting equipment, metal structures and many other machines are subject to directives and standards. As a qualified organization, Vinçotte collaborates in the calculations on the basis of the existing plans, sketches, diagrams, studies of technical dossiers, risks analyses and its expertise. Expert advice and verification of the design of climbing walls, sport and leisure equipment, temporary structures, chimneys etc are also available.

Fémszerkezetek és emelőmotorok

Metal structures and lifting devices



Mozgólépcsők és szállítószalagok

Escalators
and speedwalks

A Vinçotte mozgólépcsők üzembe helyezés előtti felülvizsgálatával és időszakos ellenőrzésével is foglalkozik. Az évenkénti ellenőrzés alkalmával néhány lépcső elemet szétszerelünk, hogy a szerkezetet belülről is megvizsgálhassuk.

Vinçotte is qualified for preliminary inspections before start-up and the periodic control of escalators. During the annual control, a certain number of steps are also dismantled in order to be able to inspect the interior.

A Vinçotte felülvizsgálja a különböző sífelvonók, libegők, kabinos felvonók állapotát azok (új)üzembe helyezése előtt. Ezeket nemcsak ekkor, hanem rendszeres időközönként átnézi.

Vinçotte carries out inspections before the (re)installation of the ski-lifts, chair-lifts, cable cars. These cable cars are also subjected to periodical inspections.

Drótkötélpályák

Cable cars



Színháztermek

Auditoriums

A Vinçotte üzembe helyezésük előtt megvizsgálja a vasfüggönyöket, világítóberendezéseket és a díszletemelő szerkezeteket. Ezeket a színházi felszereléseket időszakosan is ellenőrzi.

Vinçotte carries out inspections before the (re)installation of the iron curtains, lighting devices, lifting devices of decorations. This equipment of auditoriums is also subject to periodic checks.

A Vinçotte (ismételt) üzembe helyezésük előtt szemrevételezi a tűzoltólétrákat, hámokat, valamint a kosaras nagy létrákat. Ezek a tűzoltó-felszerelések is rendszeres vizsgálat alá esnek.

Vinçotte carries out inspections before the (re)installation of the ladders, harnesses, long basket ladders. This equipment is also subject to periodic checks.

Tűzoltó- felszerelések

Firemen's equipment



Kikötői berendezések

Harbour equipment

A Vinçotte (újbóli) üzembe helyezésük előtt átvizsgálja a teherárbocokat, úszódarukat, targoncákat, szemcsés szivattyúkat, rakodógépeket. Ezeket a kikötői berendezéseket meghatározott időközönként felül is vizsgálja. Emellett ellenőrizni tudja a terveket, valamint terheléses és a stabilitás ellenőrzését célzó vizsgálatokat tud végezni.

Vinçotte carries out inspections before the (re)installation of the loading shafts, bridge cranes, straddle loaders, suction dredgers, stacking machines with spreaders. This harbour equipment is also subject to periodic checks. Vinçotte can carry out inspections of the design, resistance and stability.

(Újbóli) üzembe helyezésük előtt a Vinçotte leellenőrzi a forgó/csavaros/csigás, kettes vagy négyes emelőket, melyeket rendszeresen át is vizsgál.

Vinçotte carries out inspections before the (re)installation of hydraulic ramps of 2 or 4 levels. Furthermore, these hydraulic ramps are also subject to periodic checks.

Szervizemelő

Hydraulic ramps of garages



Építkezéseken használt berendezések

Equipment
of building sites

Üzembe helyezésüket megelőzően, a Vinçotte bevizsgálja a teherfelvonókat, toronydarukat, markolókat, építési felvonókat, fogazott hajtótengelyű platókat, emelőkosarakat, szállítószerveket és felfüggesztett forgó állványokat. Állapotukat emellett meghatározott időközönként felülvizsgálja, továbbá a tervezésüket és stabilitásukat is ellenőrizni tudja.

Vinçotte carries out controls before the (re)installation of the hoists, tower cranes, general purpose excavators, construction elevators, working platforms, conveyors, suspended mobile platforms. This equipment is also subject to periodic checks. Vinçotte can also verify their design and stability.

A Vinçotte, mielőtt használtba kerülnének, az alábbi védőfelszerelések felülvizsgálatát végzi: védőhámok, biztonsági övek, kötelek, rögzítések, esést gátló felszerelések. Emellett ezeket a védőeszközöket rendszeres időközönként is ellenőrzi.

Vinçotte carries out inspections before the (re)installation of the safety straps, safety belts, anchoring points, safety ropes. In addition these EPI are also subject to periodic checks.

Egyéni védőeszközök

Individual protective
equipment (EPI)



Munkaeszközök

Work equipment

Használatbavétel előtt a Vincotte minden egyéb olyan munkaeszközt is ellenőriz, amely nem esik az ún. „emelőberendezések” kategóriájába, mint például a targoncák, raklapok, emelő asztalok, szállító edények, emelők, garázsajtók, emelhető vezetőállású targoncák. Ezeket a berendezéseket rendszeres időközönként át is vizsgálja.

Vinçotte carries out inspections before the (re)installation of all kinds of work equipment that are not classified as “elevating or lifting devices” such as forklifts, elevating pallets, waggonways, excavating devices, jacks, garage doors, carriages. This work equipment is also subject to periodic checks.

A Vinçotte forgóplatós emelők üzembe helyezés előtti és rendszeres időközönkénti felülvizsgálatát is végzi.

Vinçotte carries out inspections before the (re)installation of the elevators with mobile platform. In addition these elevators are also subject to periodic checks.

Forgóplatós emelők

Elevators with mobile platform





Mágneses indukciós ellenőrző készülékek

MITD

A Vinçotte mágneses indukciós ellenőrző készülékek segítségével roncsolásmentes vizsgálatokat végez villanypóznák tartókötelein, emelő- és hordozókábeleken. Ennek segítségével a zsinórok belső szakadása is feltérképezhető.

Vinçotte carries out non destructive tests of the aerial ropes of pylons, hoisting cables, carrying cables by using a testing device called MITD (Magneto-Inductive Testing device). It allows detecting internal wire ruptures.

A Vinçotte nemcsak az üzembe helyezésük előtt, hanem meghatározott időközönként felülvizsgálja az állványzatokat, létrákat, mentőlétrákat. Új gyártmányok esetén számítást készít, és igazolja, hogy megfelelnek az előírásoknak.

Vinçotte carries out inspections before the (re)installation of scaffolding, ladders and rescue ladders. They are also subject to periodic checks. For the new products, Vinçotte can carry out calculations and certify conformity to the standards.

Állványzatok és létrák

Scaffolding
and ladders



Műanyag-forrasztás minősítése

The qualification
of synthetic welding
materials

A műanyag-forrasztás minősítése a közművek berendezéseire (földgáz, víz, üveg-szálas csövek), az ipari vezetékekre és különböző gépek és berendezések belső csöveire vonatkozik. A forrasztás minősítése illetve ellenőrzése minden fajta hőre lágyuló műanyagon végezhető (polietilén, polipropilén, polivinil-klorid, fluor-polimer stb.). A következő forrasztótechnikák alkalmazhatók minősítés céljából: vonal-hegesztés, forrasztás, ponthegesztés, pontforrasztás, átpréseléses, meleg levegős hegesztés...

The qualification plastic welders applies to the installed utilities (natural gas, water, glass fibre pipes) as well as the industrial utilities and the construction of devices. These qualifications of welding materials can be carried out on all types of thermoplastic synthetic materials (polyethylene, polypropylene, polyvinyl chloride, fluoropolymers). The following welding techniques can be used for this qualification: line welding, soldering, point welding, extrusion, hot air welding.

A hegesztést végző operátorok és a hegesztési eljárások minősítése az alább elismert nemzetközi előírások és szabványok szerint történik: ASME IX, API 1104, EN 287 / EN-ISO 15609 & 15614, EN 1418. Ezek az előírások és szabványok tartalmazzák a hegesztési és forrasztási eljárások minősítésének leglényegesebb követelményeit: a kivitelezés, a végrehajtás körülményei, ellenőrzések, tanulmányok és tesztek, a jóváhagyás feltételei, érvényesség területei, meghosszabbítás stb.

Qualification of welders and procedures of welding according to the internationally recognized directives and standards: ASME IX, API 1104, EN 287 the EN-ISO 15609 & 15614, EN 1418. These directives and standards define the essential requirements for the qualification of welders and welding procedures: conditions of implementation, inspections, studies and tests, criteria of acceptance, field of validity, prolongation...

(Fém)hegesztés minősítése

Qualifications of welding
(metals)



Garancia a festékrétegekre

Guarantees
of paint coatings

A festékrétegek ellenőrzését az Association Assurance Peinture AntiCorrosion-APAC (Antikorróziós Festés Biztosító Egyesülettel) való együttműködési megállapodás keretében végezzük. Ezek a minőségvizsgálatok többek között a festéseljárás kiválasztásánál történő műszaki tanácsadást, az eljárások értékelését és jóváhagyását, a szavatosság időtartamának meghatározását, a termékellenőrzést, a munkálatok kivitelezését valamint az ellenőrzést követő végső tanúsítvány kiadását tartalmazzák.

Inspections of paint coatings are carried out according to the cooperation agreement concluded with the Association of Anti-Corrosive Painting Assurance (APAC). These inspections of quality include among others the technical counselling in the choice of painting systems, the evaluation and the approval of the systems, the determination of the warranty period, the inspection of the products, the completion of the work and the delivery of the final certificate.

A Vinçotte minden területen elvégzi a tervezés, a méretezés, az építési valamint a felújítási munkálatok ellenőrzését. Ennek az ellenőrzésnek köszönhetően tíz évre biztosítás köthető az építményben történő bármiféle rongálódás esetére. Ez a biztosítás magában foglalja az azonnali javításokat is.

Vinçotte offers an inspection of the design, dimensioning and realization of the construction or restoration work in all fields. This inspection provides the possibility of subscribing an insurance of decennial responsibility, which guarantees the contractor of the construction the immediate repair of the possible damage.

**Tíz évre szóló
garancia esetén
történő műszaki
ellenőrzés**

**Technical inspection with
10 years of guarantee**



Műszaki ellenőrzés

Technical control

Különböző műszaki ellenőrzéseket külön kérésre végzünk és segítséget is nyújtunk, alkalmanként vagy hosszútávon, az építési területek minőségének optimalizálása érdekében. További ajánlatunk: a munkálatok figyelemmel kísérése, műszaki és minőségirányítási segítség, kivitelezési okmányok átvizsgálása, probléma esetén megoldáskeresés...

Various inspections and technical aid on request occasionally or on the long run, in order to optimize the quality of the construction sites: follow-up of work, technical aid, quality management assistance, examination of the documents of execution, assistance in finding solutions...

A Vinçotte elvégzi a kezdeti és az időszakos felülvizsgálatokat az LPG berendezéseken, hogy azok valóban megfelelnek-e a 2001. május 9-i AR-nek. Ezek egyrészt magukban foglalják a berendezés beazonosítását a hivatalos adatok leellenőrzésével, másrészt az összeszerelő műhely vizsgálatát. A hatályban lévő törvényeknek megfelelően átadjuk az elsődleges értékelő jelentést az SPF Mobilité et Transport (Mobilitás és Közlekedés) közútforgalmi igazgatósága Service Véhicule (járműosztálynak), amely a jóváhagyásról dönt.

Vinçotte carries out preliminary and periodic inspections for the fitters of LPG to verify that they satisfy the A.R. of May 9, 2001. This inspection includes the identification of the installation by checking the administrative data and the inspection of the assembly plant. According to the legislation in force, Vinçotte transmits a first evaluation report to the road transport authority SPF Mobility and Transports who will or will not give approval.

LPG berendezések jóváhagyása

Approval of LPG facilities

Vízelemzés

Water analysis

Szakértelmünk elsősorban az alábbiakra vonatkozik:

- 1) kútvíz, folyóvíz, uszodavíz, kazánvíz, szennyvíz stb.
- 2) az előzetes vízfelhasználással vagy -tárolással kapcsolatos minőségi előírások, leírások, időszakos mérések
- 3) a 18/10/1991-es AR értelmében a gőzgenerátorok vízének rendszeres vizsgálata

A gőzgenerátorok vízkezelést érintő kötelező ellenőrzésének a célja a biztonság növelése, továbbá a gazdaságossági problémák megelőzése, elhárítása.

Our expertise includes the following:

- 1) well water, running water, swimming pool water, boiler water, sewage, etc.
- 2) descriptions and periodic tests of pre-treatment and/or water conditioning;
- 3) measurements of steam generator waters according to the AR of 18/10/1991

The obligation to control the treatment of the water of steam generators aims to improve safety and to prevent or to eliminate the economic consequences.

A dolgozók biztonságának érdekében a Vinçotte ellenőrzi ügyfelei autogén hegesztőjét.

To ensure the safety of the workers, Vinçotte can inspect your autogenous welding set.

Autogén hegesztő készülék (gyúlékony vagy égést tápláló gáz)

Autogenous welding
equipment (flammable or
combustion feeding gas)



Bevonat technológiák

Coating technologies

Ezek az ellenőrzések az acélból készült tárgyak légköri és kémiai korrózió elleni védelmének minden aspektusát érintik. Főként a fémmel történő bevonás illetve galvanizáció, a festék, ebonit, polietilén, polipropilén alkalmazása előtt, közben vagy után kerül sor ezekre az ellenőrzésekre. A beavatkozás legfőbb célja a fémtárgyak tartósságát a lehető legtovább meghosszabbítani. A tartósság a környezettől és az alkalmazott bevonat minőségétől függ – ez utóbbit a tárgy környezetének megfelelően kell kiválasztani.

These inspections include all the aspects of the aerial and chemical corrosion protection of steel objects. These inspections mostly take place before or during metallic coating, galvanization, applying paint, ebonite, polyethylene or polypropylene. The aim of these actions is to extend the durability as long as possible, which durability depends on the environment and the applied coating – this latter has to be appropriate for the environment of the object.

A Vinçotte a tervezési szakasz során illetve a gyárban ellenőrzést hajt végre a víz-, fűtőanyag- vagy veszélyes anyagot tároló tartályokon, edényeken és nyomás alatt álló vezetéseken, szállító- és elosztócsöveken, kéményeken, tartálykocsikon, víztaszító rétegeken stb. Ehhez a szolgáltatáshoz hozzátartozik a tervezéskor készített számítások ellenőrzése, Vlarem-szerinti prototípus-ellenőrzés, nyomás alatti berendezésekre vonatkozó európai irányelvnek való megfeleltetés, hegesztők és hengerlők minősítése, baleseteket követő műszaki szaktanácsadás...

During the development phase and also in the production, Vinçotte carries out inspections in the containers, tanks, pressurized pipes, transport and distribution pipes, chimneys, tank cars, water repellent layers, etc. of water, fuel or hazardous materials. The service includes the checking calculations of the design, prototype testing according to Vlarem, conformity of the pressurized devices with the European directives, qualification of welders and laminators, expert consultancy after accidents.

Szintetikus és heterogén anyagok

Synthetic and composite materials

Tűzálló festési eljárások, biztosítás

Fireproof painting systems — assurance

Az épületekben történő, fémet is tartalmazó tűzálló festés alkalmazása növeli az épületek tűzállóságát. A Vincotte a festékmennyiség kiszámításától a végső felülvizsgálatig ellenőrzi a munkálatokat. A tűzoltóság vagy más hatóság kérésére tanúsítványt állít ki, amely bizonyítja, hogy a munkálatok az előírásoknak megfelelően folytak.

The application of fireproof painting with metallic components increase the fire resistance of the buildings. Vincotte checks the processes from the calculation of the amount of paint to the final application. At the request of the fire brigade or other authorities, we issue a certificate which certifies that the works were carried out in accordance with the prescriptions.

Ezek a szolgáltatások azoknak a méréseknek az összességét jelentik, amelyek segítenek meghatározni az energetikai teljesítményt: hozammérés, hőmérséklet, valamint a levegő, víz és gőz nyomása. A Vinçotte Ecosafer-nak megvan a szükséges felszerelése és szakképzett stábjja, hogy értékelje ezeket a paramétereket a helyszínen történő mérés érvényesítése, vagy az energiakezelő berendezések (égés, tárolás, hűtés, stb.) teljesítményének ellenőrzése céljából. Technikusaink a beszerelt berendezések megfelelőségét is ellenőrzik a hatályban lévő szabályok és a meglévő szabványok, előírások alapján (pl. biztonsági szempontból).

These services include all the measurements that help to determine the thermal performance: yield measurement, temperature, air-, water- and steam pressure. The Vinçotte Ecosafer has all the necessary equipment for the evaluation of these parameters to verify the on-site measurements or to check the performance of the energy managing devices (burning, storage, cooling, etc.). Our technicians also inspect the conformity of the installed equipment according to the legislation and standards in force (e.g. from the aspect of safety)

Energiagazdálkodás, hőszolgáltatás

Energy management,
thermal services



Ideiglenes vagy mobil telephelyek biztonsági koordinálása

Coordination of the security of temporary or mobile depots

A biztonság, a munkavédelem megteremtése az ideiglenes vagy mobil telephelyeken számos munkálat során elengedhetetlen. Ez már az építési munkafolyamat tervezési szakaszában megkezdődik, majd a kivitelezéssel folytatódik és a munkálatok végéig eltart. A fenti feladatok összehangolására a Vinçotte tapasztalt koordinátorokat bocsát ügyfelei rendelkezésére.

The coordination of the security of temporary and mobile depots is necessary during several works. The coordination of the security begins in the planning phase of the construction project, and it continues on until the completion of the works. For the execution of this coordination of security, Vinçotte employs experienced coordinators.

Egy ilyen típusú kockázatelemzés minden, munkahelyi közérzetet célzó, helyes politika alapját képezi. A Vinçotte számos területen segít ügyfeleinek a kockázatelemzések kidolgozásában, vagy képzést tart a kockázatelemzés módszereiről.

Kockázatelemzés: biztonság, munka- védelem a munka- végzés helyszínén

Risk analysis: security
on the workplace





Tűzesetek észlelése

Detection of fire incidents

A tűzjelző berendezéseknek, a veszély természetétől és az épület típusától függően különleges előírásoknak kell megfelelniük. A Vinçotte az NBN S21-100 szerint átveszi a fenti berendezéseket és rendszeresen teszteli azokat.

The fire detection devices, depending on the nature of the danger and the type of the building, have to conform to specific regulations. Vinçotte certifies these devices according to NBN S21-100 and tests your fire detectors on a regular basis.

Belgiumban igen komplex a tűzvédelmi szabályozás, tehát az új épületek tervezésekor vagy felújításakor sem az előírások alkalmazása, sem a meglévő épületek értékelése nem egyszerű feladat.

The fire protection regulation in Belgium is very complex, therefore the application of the regulations at the planning or the refurbishment of the new buildings and the evaluation of the old buildings are not easy.

Segítség a tűzvédelemben

Assistance in fire
protection



Biztonság
Safety



Automatikus tűzoltó rendszerek és tűzoltó fejek

Automatic fire
extinguishers and
sprinklers

Az automatikus tűzoltó rendszereket és tűzoltó fejeket egyre szélesebb körben alkalmazzák a kritikus berendezések védelmére. A Vincotte átveszi ezeket a berendezéseket és folyamatosan teszteli állapotukat és működésüket.

Automatic fire extinguishers and sprinklers are more and more widely used for the protection of the critical installations. Vincotte certifies these systems and tests their condition and functionality on a regular basis.

A füst- és hőelvezetés helyes megtervezése emberéleteket menthet meg tűz esetén. A Vinçotte-nak megvannak a megfelelő szakemberei, hogy ügyfelei segítségére legyen a tervezésben vagy a már meglévő rendszer kiértékelésében.

The correct concept for smoke and fire evacuation can save lives in case of a fire incident. Vinçotte's experts can assist you in the planning or the evaluation of the existing system.

Füst- és hőelvezetés

Smoke and fire evacuation





Segítség a biztonság és környezet- védelem terén

Safety and
environmental
assistance

Minden vállalat számára komoly kihívás a törvényi szabályozás helyes alkalmazása a megfelelő munkakörülmények biztosítása és a környezetvédelem megszervezése terén. A Vinçotte ebben is segíti ügyfeleit.

For every company, it is a significant challenge to apply correctly the legislation in the field of good working conditions and environment protection. Vinçotte can assist you in the determination and elaboration of these policies.

A Környezetvédelem és Egészségvédelem nevű szolgáltatás a biztonság és a környezetvédelem aspektusaira vonatkozó mindennemű kötelezettség optimális végrehajtását jelenti ügyfeleink számára, és ezen aspektusok szakaszos bevezetésén alapul. Magában foglalja többek között a munkavédelmet (munkaeszközök, kockázatelemzés), a tűzvédelmet és a kiürítési terv kidolgozását stb. Ez a szolgáltatásunk minden, a környezetvédelemhez kapcsolódó egyéb feladat elvégzésére is kiterjed.

The "Environment protection, safety prevention" service offers your enterprise the optimal execution of all the obligations from the aspect of safety and environment protection and it is based on the gradual implementation of these aspects. It includes, among many others, work safety (labour instruments, risk analysis), fire safety, evacuation plan elaboration, etc. This service is completed with all the related environmental aspects.

PEPS – Környezetvédelem Biztonsági Megelőzés

Environment protection, safety prevention



ATEX: robbanásvédelem

ATEX: counselling in
explosion protection

ATEX-irányelvek (légrobbanás) vonatkoznak egyfelől minden készülékre, termékre (akár elektromos, akár nem) és védelmi rendszerre, amelyeket olyan helyen alkalmaznak, ahol gázkeverékek vagy robbanó porok képződhetnek légköri viszonyok között, vagy pedig robbanásveszélyes munkahelyeken.

E területen a Vincotte szakosodott mindenfajta kockázatelemzés elvégzésére. Ezzel kapcsolatban elvégzi a fejlesztést, kivitelezést, támogatást és szaktanácsadást nyújt a zónák meghatározásában, vállalja a robbanásvédelemre vonatkozó dokumentumok kidolgozását, hatástanulmány készítését (túlnyomás-számítás, hőszugárzás) valamint porrobbanások tanulmányozását.

The ATEX (ATmosphere EXplosives) directives on one hand apply to all devices, products (either electric or not) and protection systems that are used in places where gas mixtures or explosive dusts can form under atmospheric conditions, and on the other hand, in workplaces with the hazard of explosion.

In these areas, Vincotte is specialized for all kinds of risk analyses. In the field of risk management, we offer development, implementation and support, counselling in zoning, preparing the explosion protection document, impact analysis (overpressure calculations, heat radiation), studies in dust explosions.

Laboratóriumunk próbapadjainak segítségével bármilyen kísérletet és vizsgálatot el tudunk végezni, beleértve a hagyományos szakító- és fátaszakítópróbát, hidraulikus nyomáspróbát, járművek üzemanyagtartályának próbáit, meg tudunk vizsgálni nyomás alatt álló edényeket, esésgátló berendezéseket, tesztelünk biztonsági szelepeket.

Ügyfeleink kérésére minden technológiai próba kivitelezhetőségét részletesen megvizsgáljuk.

On the test-bench of our laboratory, we can carry out all kinds of experiments and tests, including the conventional tensile strength test, loading test, hydraulic pressure test in water or radiator heaters, tests of pressurized tanks, safety ropes, safety valves, fuel tanks of vehicles... At the demand of our clients, we examine the feasibility of any technological tests.

Technológiai kísérletek

Technological
experiments





Személyre szabott környezetvédelmi tanácsadás és felülvizsgálat

Customized environmental
consultation and audit

A Vinçotte Environment többek között az alábbi szolgáltatásokat nyújtja környezetvédelmi tanácsadás és felülvizsgálat terén: segítségadás engedélyek kérvényezésében, jogi tanácsadás, tüzesetek környezeti hatásainak kiértékelése (EIE). Emellett vállalkozik körzeti biztonsági jelentések (RSP, AC-RS), megvalósíthatósági tanulmányok, energetikai vizsgálatok készítésére, műszaki auditok megtartására, az adott vállalat különböző környezetvédelmi szempontok alapján történő kiértékelésére (levegő, víz, talaj, zaj, hulladék) az elérhető legjobb technológiák (MTD-tanulmányok) segítségével. A Vinçotte Environment segítséget nyújt az új környezetvédelmi szabályozások gyakorlati megvalósításában, illetve tanácsot ad veszélyes termékek tárolásában.

Vinçotte Environment offers the following services in the field of environmental consultation and audit: assistance in application for permits, legal assistance, environmental impact evaluation (EIE), safety reports (RSP, AC-RS), implementation of technical audit, preparing feasibility reports, energetic examinations, the best available technologies (MTD studies), evaluation of the company according to different environmental aspects (water, air, soil, noise, waste), assistance in the practical implementation of the latest environmental regulations, technical counselling in the field of hazardous waste storage.

A Vinçotte értékeli a munkahelyeket abból a szempontból, hogy mennyire kényelmesek és egészségesek, valamint megvizsgálja, hogy mennyire megfelelő a levegő minősége és hőmérséklete. Ezzel kapcsolatosan fizikai méréseket és kémiai vagy mikrobiológiai elemzéseket végez a Közegészségügyi Tudományos Intézet együttműködésével. A Vinçotte emellett megvizsgálja az ivóvízhálózatot, hogy fennáll-e a tüdőgyulladásért felelős baktériummal (legionella) való fertőzöttség veszélye. Ellenőrzi a kritikus pontokat, vízmintát vesz és elemez a CSTC-laboratórium együttműködésével. Pozitív eredmény esetén megfelelő intézkedést javasol a baktériummal szemben a vízhálózat fertőzéstől való megtisztítása érdekében.

Vinçotte evaluates the comfort and healthiness of the workplace, the air quality and heating comfort. In this subject, one of the most important task is the execution of physical measurements and chemical or microbiological analyses in cooperation with the Public Health Institute. Vinçotte carries out expert analysis of the drinking water system for the contamination with the bacteria of pneumonia. Vinçotte checks the dangerous points, takes water samples and analyses them in cooperation with the CSTC laboratory. In case of positive result, we suggest actions against the bacteria or the possible disinfection.

Komfort / Munkahelyi kényelem és egészség

Comfort and health





Segítségnyújtás, elemzés és tanács- adás a berendezések rongálódása esetén

Havarias: assistance,
analyses and counselling

A Vinçotte, szakértelmének köszönhetően képes azonosítani a károkat, megállapítani azok eredetét és megismétlődésüket megelőzendő tanácsokat adni ügyfeleinek. Ezeknek a baleseteknek a rendszeres és indokolt vizsgálata javítja a munkahelyi biztonságot.

Due to its expertise, Vinçotte can identify the damage, determine its causes and give advice to avoid the repetition of such incidents. The regular and reasonable examination of these havarias improve the workplace safety.

A munkahelyi jó közérzetet érintő jogi szabályozás egyik lényeges elemét alkotja a munkaeszközök biztonsága. Az új vagy már meglévő berendezések esetében egyaránt segítünk eligazodni ebben az összetett és technikai jellegű szabályozásban. Tanácsadóink szívesen állnak rendelkezésükre műszaki téren, csakúgy, mint a fejlesztés tekintetében.

One of the key element of the legislation concerning the good working conditions is the safety of working equipment. In case of the new or already existing devices, Vinçotte guides you through these complex regulations and techniques. Our consultants are at your disposal to assist you in the field of technique as well as in development.

A munkagépek és -eszközök biztonsága Európában

Safety of the machines
and the working
equipment in the
European context



Műszaki szaktanácsadás

Technical counselling

Műszaki szaktanácsadást nyújtunk az építéskor felmerülő kérdésekkel kapcsolatban a stabilitás, a homlokzat, a tetőszerkezet, a vízállóság, a különleges technikák, a munkahelyi hőmérséklet és akusztika stb... területén. Kínálatunkba beletartozik: problémaelemzés, mérések és tesztek, műszaki segítség, helyreállító munkálatok figyelemmel kísérése, elbírálás stb.

Technical counselling in the problems arising during construction and any other fields (stability, facade, roof, water-proofness, completeness, unique techniques, heating comfort and acoustics), problem analysis, measurement and test implementation, technical assistance, supervision of reparation works.

A GMP-szabványt (a gyártás helyes módszereiről), beleértve a GMP-konform rendszert (GSC, PRST-C) és a termékcédulát (PRST-K), az Ovocom fejleszti ki (Állatélmezési Szakirány Együttműködési Színtere) abból a célból, hogy egy rendszeres és egységes értékelést biztosítson az állatélmezési szektor valamennyi szereplője számára. A Vincotte szaktudása alapján jogosult auditálni egyrészt olyan vállalatokat, amelyek aktívan részt vesznek az állatélmezésben (az adalékanyagok gyártásától/kereskedelmétől kezdve az előzetes keverésen, élelmiszereken és összetett élelmiszereken át a raktározásig és szállításig), másrészt olyan élelmezésben jártas vállalatokat, amelyeknek valamely másodlagos ágazata érintett az állatélmezésben.

The GMP standard (about the appropriate methods of production), including the GMP-conform system (GSC, PRST-C) and the product label (PRST-K) is elaborated by Ovocom in order to provide a regular and uniform evaluation for all the members of the animal food sector. Vincotte is authorized in this field and thus entitled to carry out inspections for companies that are actively involved in the animal nutrition sector (from the production/trade/ of the additives, through the preliminary mixing foods and complex foods to storage and transport), or for companies that are secondarily or tertiary involved in animal nutrition.

GMP (állateledelek)

GMP (animal food)



ATEX: Robbanásbiztos eszközök

ATEX: explosion
proof devices

Rendelet határozza meg azokat a biztonsági előírásokat, amelyekkel a robbanásveszélyes körülmények között használt készülékeknek és védelmi berendezéseknek rendelkezniük kell (az ATEX 94/9-es irányelv módosítása/ átdolgozása). A robbanásbiztos anyagokat egy CE megjelöléssel kell ellátni. Ez a jelölés illetve elnevezés termékek széles körét öleli fel a munkaruházattól, zseblámpától, kapcsolóktól, mobiltelefonoktól a mérőeszközökig és komplett termelő berendezésekig. A Vinçotte segíti és tanácsokkal látja el a robbanás elleni védelemmel ellátott termékek gyártóit és szállítóit, hogy miként hozzák forgalomba az említett berendezéseket, és ezen túlmenően vállalja ügyfeleinek az EN 13980-as szabványon alapuló tanúsítvány kiállítását. Ez a szabvány kiegészíti a jól ismert EN ISO 9001-et. Kapcsolódó tevékenységeink: ISO 9001-es tanúsítvány, robbanásvédelemmel kapcsolatos dokumentum.

Regulation determines the safety guarantees with which the devices operating in atmosphere with hazard of explosion and the protective devices must be equipped with (modification of ATEX 94/9). The explosion-proof materials must be labelled with a CE mark, and this includes a wide variety of products from work clothes, torches, switches, mobile phones to measuring devices and the production machines. Vinçotte assists and counsels the producers and transporters of explosion-proof products in the aspect of releasing them on the market, thus offers your enterprise the issuing of the certificate according to EN 13980. This norm completes the well-known EN ISO 9001. Our related activities are: ISO 9001 certificate, certificate of the "Machines" directive, explosion protection document.

Az önellenőrzésről szóló (14-11-2003-as) jogszabály szerint a vállalatoknak kötelességük belső ellenőrzési rendszerüket tanúsíttatni. A Vincotte-nak megvannak a szükséges jogosítványai ahhoz, hogy auditálja azokat a vállalatokat, amelyek egy olyan szektorhoz tartoznak, amelynek a SAC-kézikönyvét az AFSCA (az Élelmiszeripari Lánc Biztonságának Föderális Ügynöksége) jóváhagyta. Ez a vállalat számára azt jelenti, hogy jelentősen csökken az AFSCA-nak befizetendő díja. Ezek a belső auditok kiegészülhetnek BRC vagy IFS auditokkal is.

According to the legislation concerning the internal audit (AR of 14-11-2003), the companies are obliged to validate their internal audition system. Vincotte is approved in this context and can consequently carry out audits in the companies belonging to a sector whose guide SAC was approved by AFSCA. For the company it results in a significant reduction of its contribution to the FSCA. These audits of "self-checking" can be combined with audits BRC or YEWS.

Önellenőrzés / Belső auditok

Audit



Detabel tanúsítvány az autómentő és -vontató vállalatok számára

Detabel certification for
companies of breakdown
and towing service

Az autómentéssel és -vontatással foglalkozó vállalatok egy, kifejezetten az ő tevékenységi körüknek megfelelő felülvizsgálatnak vethetik alá magukat, annak érdekében, hogy hiteles és hivatalos tanúsítványt kapjanak a saját ágazatukban. A tanúsítás célja, hogy igazolja azt, hogy a vállalat megfelel az objektív feltételeknek. Ezek a kritériumok elsősorban a jogi követelmények betartását, valamint a hivatás gyakorlásához szükséges technikai felszerelés meglétét jelentik. A szervezeti felépítést, a rendet és a tisztaságot épp úgy értékelik, mint az ügyfélkapcsolatot.

In order to obtain a credible and formal certificate within their sector, the companies of breakdown and towing service can undergo an audit specifically focusing on their activity. The goal of this certification is to check the conformity of the company with their objective criteria. These criteria relate primarily to the respect of legal requirements and the presence of technical equipment for exercising the profession. The organization of the company, the order and cleanliness as well as the customer service are also evaluated.

Ezt a minőséget igazoló címkét a *Fédération des métalliseurs de Belgique* (Belgiumi fémbevonók föderációjának) kérésére dolgozták ki. Azok a vállalatok, amelyek csatlakozni kívánnak a fenti szövetséghez, egy auditot követően tehetik ezt meg. Az audit célja megvizsgálni, hogy a fémbevonással foglalkozó vállalat megfelel-e a meghatározott feltételeknek egy sor adminisztratív és műszaki dokumentum helyessége, valamint a munkahelyi berendezések és azok megfelelő működése alapján.

This quality control mark was elaborated at the request of the „Federation of Belgian Metal Coaters”: The companies wishing to affiliate in this professional federation can do it after receiving this certificate. The objective of this audit is to evaluate the conformity of a metal coating company with their objective criteria based on the inspection of a series of administrative and technical documents, as well as the working equipment and places of work.

A fémbevonatok készítésével foglalkozó vállalatok AVIMET-tanúsítványa

AVIMET certification for metal coating companies





VGS biztonsági garancia

VGS guarantee of safety

A VGS egy védjegy, egy biztonsági garancia, amely többféle termékre vonatkozik. A tanúsítványt emelőeszközök, létrák, állványzatok, irodabútorok, raktári polcsorok stb. esetében adják ki. Felhasználási területe nem korlátozott, egyre több termék kaphatja meg a jövőben ezt a védjegyet.

VGS is a mark of conformity. This guarantee of safety applies to all kinds of products. The certificate is used for lifting equipment, ladders, scaffolding, office furniture, storage shelves. The field of application is not restrictive. More and more of products can obtain this mark in the future.

A hagyományos polietilén zacskónak ugyanúgy, mint a szerves hulladék gyűjtésére használt környezetbarát tasaknak szigorú követelményeknek kell eleget tennie. A követelményeket az EN 13592-es európai szabvány foglalja magában. Általában a tanúsítványt egy vagy több, a háztartási hulladék begyűjtéséért felelős község közösen kérelmezi, ahol a VGS-védjegy megszerzése követelmény.

The traditional polyethylene bags, as well as the compostable bags for the collection of organic waste, must satisfy strict requirements. These requirements are checked according to the European standard EN 13592. Apart from the solidity of the bag, the solidity of the bond, the sealing, opacity, etc of the bag are checked. In general, the request for the VGS certification is submitted by one or more communities in charge for the collection for domestic waste, where the VGS mark is a requirement in their conditions.

VGS-védjegy – hulladékgyűjtés

VGS Approval mark for
dustbins



Biztonság
Safety



VGS védjegy – létrák és állványzatok

Approval mark VGS (Veiligheids Garantie of Safety) for ladders and scaffolding

Az ilyen típusú hordozható felszereléseknek az EN 131-1-es és 2-es európai szabványnak kell megfelelniük. A hagyományos méretellenőrzésen kívül a létrán és alkatrészein (létrafok, a létra oldala, kitámasztó kampó, szétcsúszás gátló) terhelési próbát is végeznek. A VGS tanúsítvány igazolja, hogy a felszerelés megfelel az EN 131-1-es és 2-es európai szabványnak. A fentebb említett ellenőrzéseken kívül fárasztópróbát is tartalmaz.

The portable ladders and scales must satisfy the European norm EN 131-1 and 2. In addition to the conventional dimensional measurements, loading tests are also carried out on the ladder and its components (ladder steps, sides, hooks). The VGS certification includes the checking of the requirements of the European norm EN 131-1 and 2 which, in addition to the above mentioned tests, also includes fatigue tests.

A VCA (biztonsági ellenőrzőlista vállalkozók számára) egy referenciaszabvány, amely a vegyiparban dolgozó vállalkozókra vonatkozik. Ha egy vállalat ezt megszerezte, az azt jelenti, hogy a biztonsági rendszerét, munkavédelmét a VCA-szabvány szerint alakították ki (balesetek csökkentése, a dolgozók célirányos képzése stb.).

The VCA (checklist of safety for contractors) is a standard of reference which applies to the contractors operating in the chemical industry. When a company receives this certificate, that means that safety is organized in accordance with the requirements of the VCA standard (reduction of the accidents, specific training of the workers, etc.)

VCA tanúsítvány

Certification VCA *
in VCA **





Játszótéri eszközök minősítése

Certification
of playground equipment

A megfelelés hitelesítését (típusvizsgálat) valamint a VGS tanúsítvány megszerzését a termékek és szolgáltatások biztonságát érintő európai és nemzeti jogszabályozás keretében javasolják. Ez a jóváhagyás bizonyos fokú garanciát jelent egy esetleges felelősségre vonással és kártérítési követeléssel szemben. A játszóterek és felfújható ugrálóvárak esetében a tanúsítvánnyal rendelkező üzemeltető már nem köteles kockázatelemzést végezteni.

The certification of conformity (type of examination) and VGS certification are advised within the framework of the European and national legislating with regards to the safety of the products and services. This approval provides a certain guarantee against the possible responsibilities and requests for compensation. For the playground equipment and inflatable castles, the owner having a certificate is not any more obliged to proceed and analyze the risks.

A Vinçotte elkészíti a kötelező mérési jegyzőkönyvet azok számára, akik biztonsági vállalként kívánják magukat bejegyeztetni a *Service Public Fédéral Intérieur* (Szövetségi Közhivatalnál). A Vinçotte nem kötelező jellegű INCERT minőségi címke odaítélésénél is szerepet játszik. A biztonsági vállalat hitelesítése a CEB T015-2-es műszaki feltétlfüzetén alapul, ez érinti a műszaki ellenőrzéseket, felülvizsgálatokat valamint az auditokat is.

Vinçotte writes the obligatory report of control for those wishing to have themselves approved as a safety company at the Federal Internal Public Service. In addition, Vinçotte can also collaborate in the attribution of the nonobligatory INCERT quality control mark. The certification of companies of safety is based on the technical note T015-2 of the CEB and relates to technical inspections and audit.

INCERT-tanúsítvány a 2002. június 13-i és a 2003. április 7-i rendeletek értelmében

INCERT certification for
the companies of safety
according to the AR of 13
June, 2002 and 07 April,
2003.



OHSAS 18001 tanúsítvány

Certification
OHSAS 18001

Ezt a tanúsítványt akkor adják meg egy vállalatnak, amikor az egy az egész világon elismert referenciaszabványnak megfelelő biztonságirányítási rendszert működtet. A VCA (biztonsági ellenőrzőlista vállalkozók számára) alternatívát jelent: referencia a kémiai iparágban és az olaj- és gázfeldolgozó szektorban.

This certificate is issued when a company takes efforts in a system of safety management based on norms recognized in the whole world. The VCA (Checklist of Safety for Contractors) constitutes an alternative: it acts as a reference for the entrepreneurs working in the chemical and oils and gas processing sectors.

A tanúsítási eljárás során az emberi fogyasztásra szánt termékek gyártóit és szállítóit értékeli, például az *IFS-szabvány* szerint. A minőségvizsgáló auditor elsősorban a minőségbiztosítási rendszert, annak alapelveit, a termelés folyamatát és a vállalati higiéniát ellenőrzi. Az auditra 12 havonta kerül sor. Az auditok közötti időszak 18 hónapra meghosszabbítható két egymást követő emelt szintű tanúsítvány megszerzését követően.

This process of certification evaluates the suppliers and producers of products for human consumption, e.g. according to the IFS standard. The quality controller checks mainly the guiding principles of the quality system, the correct application of the production and hygiene in the company. The interval between the audits is 12 months, extendable to 18 months after two consecutive certifications at the higher level.

Élelmiszerbiztonsági IFS (International Food Standard – Nemzetközi Élelmiszerszabvány) tanúsítvány

Certification IFS
(International Food
Standard) food safety





HACCP tanúsítvány az ISO 22000 szerint

HACCP certification
according to ISO 22000

A tanúsítvány igazolja, hogy az élelmiszeripari termékek előállítója a Szabályzat előírásainak megfelelően végzi tevékenységét. A gyártót egyúttal kötelezik arra, hogy végezzen kockázatelemzést, valamint arra is, hogy a gyártás folyamatát megfelelően ellenőrzése alatt tartsa, és hozza meg a megfelelő óvintézkedéseket.

This certification confirms that the producer of foodstuffs works in accordance with the rules of the Codex. the producer is also obliged to complete a risks analysis and to apply suitable measures of monitoring and processes control.

A tanúsítási eljárás során az auditor az emberi fogyasztásra szánt termékek gyártóit és beszállítóit auditálja a BRC-szabvány alapján. Többek között a minőségbiztosítási rendszert, a termelés helyes lebonyolítását és a vállalati higiéniát ellenőrzi. A két audit közötti időszak 6-12 hónap, a tanúsítvány fokozatától függően.

This process of certification evaluates, on the basis of standard BRC, the suppliers and producers of foodstuffs of human consumption. The quality controller checks mainly the guiding principles of the quality system, the correct application of the production and hygiene in the company. The interval between the audits is 6 or 12 months, according to the level of certification.

BRC (British Retail Consortium) élelmiszerbiztonsági tanúsítvány

Certification BRC (British Retail Consortium) food safety





AVICAR tanúsítvány a karosszériajavító vállalkozásoknak

AVICAR certificates for
car-body companies

Az AVICAR tanúsítvány a járműjavításra szakosodott vállalkozásoknak nyújt lehetőséget a „bejegyzett karosszériajavító” státusz elnyerésére a biztosító társaságoknál. A hitelesítés egyfelől a technikai minőségtől, másfelől pedig a vállalat adminisztratív rendszerétől függ. A tanúsítvány egy évig érvényes.

The AVICAR certificate offers the vehicle repairing companies the possibility of obtaining the “registered repairer” status at insurance companies. Obtaining the certificate depends partly on the technical qualities and partly on the administrative organization of the company. The certificate is issued for a one-year period.

Az ISO 9001-es Minőségirányítási és vállalatirányítási rendszer egy olyan nemzetközileg elismert tanúsítás, melyet az olyan bejegyzett tanúsító társaságok állítanak ki, mint például a Vinçotte is. A tanúsítási eljárás egy előkészítésből (dokumentáció kiértékelése, előzetes helyszíni szemle stb.), egy auditból és egy jelentésből áll. Ha a követelményeket teljesítették, egy 3 évig érvényes tanúsítványt állítunk ki. Ez alatt felülvizsgáló auditok formájában a minőségirányítási rendszer folyamatos ellenőrzésére kerül sor.

The ISO 9001 certificate is an international approval of quality assurance systems, issued by approved ("accredited") organizations such as Vinçotte. The certification process is composed of a preparation (evaluation of documentation, preliminary on-site visits), a (certification) inspection and a report. If the requirements are satisfied, a certificate is issued which is valid for 3 years. During this period the quality assurance system is monitored on a regular basis by means of follow-up audits.

ISO 9001-es Minőségirányítási rendszer

ISO 9001 certification





ISO / TS 16949- Minőségirányítási rendszer

ISO/TS 16949
certification

Átfogó beszállítói követelményrendszer, amit az autóiipari beszállítók és leendő beszállítók számára dolgoztak ki, mely mellett nem szükséges olyan különböző tanúsítványok megszerzése, mint a VDA 6.1, QS 9000, EAFQ vagy AVSQ.

The comprehensive reference for quality assurance systems of automobile producing companies, in order to avoid "multiple" certifications according to VDA 6.1, QS 9000, EAQF or AVSQ.

Belgiumban az ipari festővállalatok a GEPI-ben (Ipari Festővállalatok Belga Csoportja) vagy a GIS-ben („Grøepering van Belgische Schilders-aannemeres”) tömörülnek. Azoknak a vállalatoknak, amelyek csatlakozni kívánnak a hivatalos egyesülethez, egy független szervezethez kell fordulniuk, amely elbírálja szakmai felkészültségüket. A tanúsítási folyamat, az audit, négy részből áll, mely a következő szempontokat vizsgálja: minőség, biztonság- és egészségvédelem, környezetvédelmi irányítás, valamint az érintett vállalat gyakorlati és technikai kapacitása.

In Belgium, the companies of industrial painting joined in the “Belgian Grouping of the Companies of Industrial Painting” (G.E.P.I.) or “Grøepering van Belgische Schilders-aannemeres” (G.I.S.). The companies that want to join this trade association must have their professional competences audited by an independent organization. The procedure of this audit is composed of four parts according to the following aspects: quality, safety and health, environmental management as well as the practical and technical capacities of the company concerned.

Ipari Festővállalatok Belga Csoportja

Belgian grouping of the
Companies of Industrial
Painting





ISO 14001-es környezetirányítási rendszer

ISO 14001 certification
for environmental
management systems

Az ISO 14001-es tanúsítvány garantálja, hogy a vállalat rendelkezik olyan környezetközpontú irányítási rendszerrel, amely átfogóan foglalkozik a környezetvédelemhez kapcsolódó hatások kezelésével, és ezáltal eleget tesz a környezetvédelemről szóló jogszabálynak.

This certificate guarantees that a company has an environmental management system and that it deals with the environmental impacts in a structured way thus satisfies the requirements of the environmental legislation.

A Vinçotte auditálja a talajtisztítási munkálatokat, megvizsgálja az Achilles prevenció rendszernek vagy az Achilles vállalatirányítási rendszernek való megfelelést, illetve ellenőrzi a biztonsági és egészségvédelmi tényezőket, valamint a környezetre gyakorolt hatást. Ez a talajtisztítást előíró kötelezettség 2005. július 1-jén lépett hatályba. Ennek során azt ellenőrizzük, hogy az OVB-vel (Ondernemersvereniging Bodemaneerders vzw) tagviszonyban álló talajtisztító vállalkozás a munkavégzése során megfelel-e az Achilles-kezelőrendszer elvárásainak. Az olyan tisztító vállalatok esetében, amelyek nem tagjai az OVB-nek, az ellenőrzés során azt vizsgáljuk, hogy betartják-e az Achilles prevenció rendszer előírásait. Ezen prevenció rendszer esetében lényeges, hogy minden telephelyet átvizsgáljanak.

Vinçotte carries out audits during the soil cleansing drainage. In this context, we check the conformity with Achilles prevention system or Achilles management system, check the aspects of safety and health as well as the environmental impacts. This obligation in connection with soil cleansing works came into effect on July 1, 2005. At the time the works on the ground carried out by a cleanser that is a member of OVB (Ondernemersvereniging Bodemsaneerders vzw) conformity with the of Achilles management system is checked. In case of companies that are not the members of OVB, their respect of the Achilles prevention system is audited. In case of this prevention system, it is important that each building site be audited.

Talajtisztítás

Cleansing of the ground

EMAS (Environmental Management and Audit Scheme)

EMAS

Az EMAS nem szabvány, hanem egy séma: a környezetvédelmi paramétereket formalizálódó belső folyamatok összessége. Ez a séma két részből áll: az egyik a környezetirányítási rendszer előírásait tartalmazza, a másik pedig azt határozza meg, hogy miként kell megszerkeszteni, érvényesíteni és benyújtani egy környezetvédelmi jelentést az illetékes hatóságoknak. A környezetirányítási rendszer előírásai megegyeznek az ISO 14001 előírásaival. Az ISO 14001-hez hasonlóan az EMAS II is minden szervezet számára hozzáférhető.

EMAS, abbreviation of Environmental Management and Audit Scheme, is not a standard but a scheme, a whole of the internal procedures that formalize the environmental parameters. Roughly speaking, this scheme is subdivided in 2 parts: a part which contains regulations on the environmental management system, and a part which defines how to write, validate and hand in an environmental report to the competent authorities. The regulations on the environmental management system are identical with those of the ISO 14001. Just like the ISO 14001, the EMAS II is accessible for any organization.

Az OK Compost védjegy biztosítja, hogy egy nyersanyag vagy késztermék ipari komposztáló berendezésbe kerülhessen. Az Ok Compost Home jelzéssel ellátott termékek teljes mértékben alkalmasak otthoni komposztálásra, míg az OK Biodegradable márka garantálja, hogy az adott építőanyag sajátos, természetes környezetben (talaj, édes- vagy tengervíz) biológiailag lebomlik. Ez a hozzáállás a nehezen bomló műanyagok által okozott túlzott környezetterhelés elkerülését célozza. A Vinçotte feladata, hogy egy specifikus próbaprogram segítségével tesztelje az építőanyagot, és ezáltal megállapítható legyen, hogy az előírásokat betartották-e.

The OK Compost mark guarantees that a raw material or product can be treated in an industrial composting facility. The products carrying the OK Compost Home mark are appropriate perfectly for domestic composting. The OK Biodegradable mark guarantees that the material is biologically degradable in a specific natural environment (soil, fresh/sea water). This approach aims to avoid an environmental overload by difficulty degradable plastics. The objective of Vinçotte is to test the building materials with a specific routine test so as to check that the materials satisfy the prescribed standards.

OK Compost és OK Biodegradable védjegyek

Approval marks
OK Compost
and OK Biodegradable





Raktári polcok

Storage shelves

Laboratóriumainkban az állványok összeszerelését és a polcokat is ellenőrizzük. A kapott eredmény alapján és a tervezett terheléstől függően választhat a vásárló a különféle összeállítások közül. Már számos polcsor kapott VGS tanúsítványt.

Shelves and consoles and their assembly are periodically tested in our laboratories. On the basis of the obtained results and according to the planned load, the purchaser of these storage shelves can make their choice. Many shelves have already received the VGS certificate.

A különböző irodabútoroknak számos érvényben lévő európai szabványnak kell megfelelniük. A gyakorlatban ez stabilitási, ellenállási és bizonyos magasságból történő esést szimuláló próbákat jelent. A VGS védjegy körébe tartozik az irodabútorok tanúsítása.

The various elements of office furniture have to satisfy several European standards in force. This implies the execution of stability and resistance tests, and tests simulating a fall of the furniture from a certain height. In the past, the office furniture was certified within the framework of the VGS mark.

Irodabútorok

Office furniture





Gépek CE jelölése

EC marks of machines

A CE jelölés azokra a vállalatokra vonatkozik, amelyek termékeiket Európában bocsátják forgalomba vagy helyezik üzembe. A gépeknek és használati útmutatóknak nem csupán az európai irányelveknek, hanem a legújabb biztonsági és egészségvédelmi követelményeknek is meg kell felelniük. A Vinçotte, mint bejegyzett szerv, megfelelő ismerettel és szakértelemmel rendelkezik, hogy a hivatalos tanúsítás, illetve tanácsadás terén segítse ügyfeleit.

The EC marking applies to the companies which put their products on the market and/or in service in Europe. The machines and their instructions of use must satisfy not only the European directives but also the most recent essential safety and health requirements. As an approved organization, Vinçotte has the necessary knowledge and expertise to assist your enterprise in the process of formal certification and support.

Ez az igazolás gépjárművekre, motorkerékpárokra, traktorokra, autóbuszokra, alkatrészekre, különálló műszaki egységekre és az üvegezésre vonatkozik. Az autógyártók kötelessége a megfelelő eljárást alkalmazni, hogy garantálják az igazolás típusának megfelelő gyártást.

This approval applies for the type of motor vehicles, two-wheeled vehicles, tractors and buses; their parts or components, technical units and the type of glass. The car manufacturers are obliged to apply suitable procedures to guarantee the conformity of their production with the type of their approval.

Gépjárművekre vonatkozó típusjóváhagyás

Approval of the motor
vehicle type



Személygépkocsi/Autóipar

Autos



Élelmiszeripari csomagolásra vonatkozó BRC/IOP tanúsítvány

BRC/IOP certification
for food packaging

Az élelmiszeripari termékek gyártói vagy forgalmazói, akik ellenőriztetni kívánják csomagolóanyag-beszállítójukat, kérhetik annak biztonsági, minőségi és megfelelőségi vizsgálatát. Amennyiben megfelelnek az IOP által meghatározott követelményeknek, tanúsítványt kapnak.

The distributors or producers of foodstuffs which wish to have their packing suppliers inspected, can ask for safety, quality and conformity inspections. In the event of satisfaction of the IOP requirements, a certificate is issued.

A nukleáris szektorban a magas szintű ultrahangos vizsgálat terén bizonyos tekintetben a Vinçotte az egyedüli minősített szolgáltató, amely speciális anyagokon végez ellenőrzéseket.

In the field of the advanced automatic ultrasonic examination in the nuclear sector, in some aspects, Vinçotte is the only qualified company that is approved to carry out tests on special materials.

Magas szintű automatikus ultrahangos vizsgálat (nukleáris szektor)

Advanced automatic ultrasonic examination (nuclear power)



Térfogat mérési vizsgálat

Volumetric examination



Magas szintű ultrahangos vizsgálat

Advanced ultrasonic examinations

A magas szintű ultrahangos vizsgálat terén a Vinçotte különböző szolgáltatásokat nyújt. A Phased Array egy olyan, ASME-konform, ultrahangos vizsgálati módszer, amely számos esetben helyettesíti a röntgenes vizsgálatot a hegesztésnél és vastag falú tartályoknál. A TOFD egy másik ultrahangos, EN-konform módszer a forrasztások röntgenes vizsgálatának helyettesítésére. A DEPEC és LORUS eljárásokon kívül létezik még a korrózió-feltérképezés, amely – szintén ultrahang segítségével – lehetővé teszi egy tartály vagy gázvezeték belső korróziójának pontos mérését, és képes azt háromdimenziós formában megjeleníteni.

In the field of the advanced ultrasonic examinations, Vinçotte offers various services. Phased Array is a technique of ultrasonic examinations in conformity with ASME, which in many cases replaces the radiographic examination for the weldings and the thick-wall containers. The TOFD is another technique of ultrasonic examinations in conformity with EN, replacing the radiographic examination of weldings. There is also the cartography of corrosion, a technique of ultrasonic examinations making it possible to measure with precision the internal corrosion of a container or pipeline and to display it in three dimensions. Furthermore, there are other techniques, like OEPEC, LORUS...

Elsősorban olyan, ionizáló sugárzást alkalmazó térfogtmérő vizsgálatról van szó, amely képes áthatolni az anyagon és megjeleníteni egy filmet. Ezáltal lehetőség nyílik a vastagság változásának, alakulásának mérésére, vagy az anyag hibáinak azonosítására.

It is a volumetric examination using ionizing radiations, which is able to get through materials and to impress a film. In this manner it is possible to measure the variations in the thickness or to detect defects in materials.

Röntgenes vizsgálat

Radiographic examination



Térfogat mérési vizsgálat

Volumetric examination

Digitális röntgenezés és digitalizálás

Digital radiography (CR)
and digitalization (FD)

A digitális röntgenezés (computed radiography – CR) az egyik olyan próbaeljárás, amelyet építőanyagok, berendezések és gyártósorok vizsgálatára alkalmaznak az építőiparban. A módszert a csővezetékek folyamatos ellenőrzésére, tolózárak működésének vizsgálatára és betonszerkezetek tanulmányozására (tartószerkezet, üregek, repedések stb.) alkalmazzák. A helyszínen készített felvételek digitális képek segítségével elemezhetők. A filmek digitalizálása (film digitalization – FD) egy ezzel összefüggő módszer, amely segít végigpásztázni a röntgenfilmeket és azokat digitális képekké alakítani. Mindkét eljárás esetében a képek továbbítása és vétele számítógépes hálózaton vagy e-mailen keresztül is megvalósítható.

Digital radiography (computed radiography – CR) is a testing method used for testing materials, installations and sets of structures in the construction industry. This method is applied for the continuous monitoring of drains, the checking of the correct operation of valves and concrete structures (consoles, cavities, cracks...). The recordings made on-site can be evaluated by means of digital images. The film digitalization (FD) is a related technique which makes it possible to scan radiographic films and transform them into digital images. It is possible to exchange the images of the two techniques on a data-processing network or by email.

A szilárdság mérése abból áll, hogy a helyszínen megmérjük az építőanyag szilárdságát, a mi esetünkben legtöbbször a hegesztett szerkezetekét. Tekintettel bizonyos szabványokra, a hegesztett illesztések hőkezelése után kell a szilárdsági méréseket elvégezni.

The execution of measurements of hardness means the on-site measurement of the hardness of a material, in the majority of the cases the hardness of welded structures. With regards to certain standards, it is necessary to measure the hardness after the tempering of these welded connections.

Biztonsági intézkedések

Safety measurements





Háromdimenziós lézertechnika

3D laser technology

A fenti eljárás segítségével a Vinçotte a külső korrózió rendkívül alapos feltérképezését végzi. Ez a módszer a különböző lézersugarak haladási időtartamának vizsgálatán alapul, és arra szolgál, hogy a külső korrózió mélységét 10 m pontossággal megmérje, illetve a számítások alapján az építőanyag ellenállását prognosztizálja.

With this Vinçotte technology, the cartography of the external corrosion is carried out very precisely. It is based on to the measurement of the journey time of various laser beams and it is used to measure the depth of external corrosion with a precision of 10m, and from these data, the resistance of the material calculated.

A vizuális vizsgálat a roncsolásmentes ellenőrzések alapja, amely az acélszerkezetek minőségi ellenőrzésére szolgál. A módszer alkalmazásával kiértékeljük és ellenőrizzük egy darab külső állapotát az olyan nyilvánvaló hibák szempontjából, mint elszabott méretezés, deformálódások, törés, elhasználódás, jelentősebb korrózió vagy repedés stb.

The visual inspection is the basic technique of non-destructive testing for the inspection of the quality of steel structures. The application of this method makes it possible to evaluate and to check the exterior state of a part from the aspect of obvious defects like erroneous dimensions, deformations, fractures, wear, corrosion and major cracks...

Vizuális vizsgálat

Visual inspection





Mágneses- és repedésvizsgálatok

Magnetic examinations
and sweating

A mágneses- (MT vagy MP) és repedésvizsgálatok (PT vagy DPI) hatékony felszíni elemzések a repedések vagy más egyéb felszíni hibák kimutatására. Az egyszerűbb technikák mellett fejlettebb felszíni vizsgálatokat is végez a Vinçotte, mint például az ACFM, háromdimenziós lézer, fémszerkezetben indukált áram stb.

The magnetic examinations (MT or MPI) and sweating (PT or DPI) are two effective surface examinations for the detection of cracks or other defects of the surface. In addition to these simple techniques, other advanced surface examinations like ACFM, Laser 3D and induced currents are carried out at Vinçotte.

A PMI (Positive Material Identification – pozitív anyagazonosítás) segítségével megmérhető, hogy az acél milyen fémeket tartalmaz. A módszer arra is alkalmas, hogy az építőanyagok tanúsítványán szereplő összetevőket azonosítsa.

Thanks to the PMI (Positive Material Identification), it is possible to measure the content of the majority of the metal elements in steel. This technique can also be useful to confirm the data of composition on material certificates.

Anyagelemzés

Material analyses





Érzékelők gyártása

Manufacture of sensors

A Vinçotte mestere az ultrahangos érzékelők gyártásának, legyen szó akár hagyományos akár a Phased Array számára készített készülékekről. Az érzékelőket nemcsak belső használatra, hanem ügyfeleinek és jelentős beszállítóinak is gyártja.

Vinçotte has become a master in the manufacture of ultrasonic sensors, both the traditional ultrasonic sensors and the Phased Array sensors. The sensors are manufactured both for internal use and also for customers and important suppliers.

A fémtömegbe indukált árammal végzett vizsgálatok az elektromágneses indukciót alkalmazzák minden olyan építőanyag esetén, amely elektromos vezetést mutat. Főbb felhasználási területek: repedések kimutatása, korrózió, erózió, vastagságvizsgálat, anyagok szétválasztása, bevonatok vezetőképességének és vastagságának mérése. Ezt az eljárást hőcserélők csövein, illetve kondenzátorokon és gőzgenerátorokon végzik.

The examinations by eddy currents in metals apply the electromagnetic induction in case of every material having electric conductivity. The major applications are: detection of cracks, corrosion, erosion, thickness measurements, conductivity measures and thickness of coatings. This examination by eddy currents is carried out on the tubes of heat exchangers like condensers or steam generators.

Fémszerkezetben indukált áram

Examinations by eddy currents

Szakvélemény

Expertise

Számos állagromlás kimutatható egy vagy több CND-módszer kombinálásával. A Vincotte különböző szakterületeken átívelő kombinált szakértelme (CND, mechanikai és fémmegmunkálási próbák, nyomás és NoBo) lehetővé teszi ügyfelei számára, hogy az RBI- és INI-alkalmazásokra átfogó megoldást kapjanak. A szaktanácsadás nem csupán a korrózió és erózió kimutatására korlátozódik, hanem olyan összetettebb problémákat is érint, mint az IGSCC, HHA, HIC, SOHIC stb.

Many mechanisms of degradation are detectable by means of one or more combined techniques of CND. Vincotte's expertise in various fields (CND, mechanical tests and metallurgy, pressure and NoBo) makes it possible for the customer to obtain a comprehensive solution for RBI and the INI applications. The expertise is not limited to the detection of corrosion and erosion, but also deals with more complex problems like IGSCC, HHA, HIC, SOHIC...

A vákuumos kísérlet rendkívül hatékony szivárgásészlelő eljárás. A módszert többek között a tartályok aljának ellenőrzésekor lehet alkalmazni, amikor a tartály aljára szappant kenünk és egy kompresszor segítségével vákuumot képezünk. Buborékok keletkezése repedésre utal.

The vacuum test is a very powerful leak detection technique. This technique can be applied for the inspection of the bottom of tanks, by soaping the bottom of the tank and then creating the vacuum by means of a compressor. If bubbles are formed, there is an escape.

Vákuumos kísérletek

Vacuum tests



PCM-rendszer

PCM system

A PCM (Pipe Current Mapper) rendszert azért alakították ki, hogy képes legyen nagy távolságból és talajon keresztül felismerni a csővezetékek bevonatának meghibásodását. A rendszer segítségével pontosan megállapítható, hogy hol sérült a bevonat. A PCM gyors, megbízható és pontos eljárás, mely megfelelő képet ad a bevonatréteg általános állapotáról és a fémcsöveken esetlegesen jelentkező rejtett korrózióról. A Vinçotte vállalja a bevonatréteg sérülésének felderítését, a lokalizálást és a károk pontos kiértékelését.

The PCM system (Pipe Current Mapper) was constructed to detect the damage of the coating of pipes from a distance, through the soil. By means of this system, we can precisely locate the defects in the layer of coating. The PCM is a fast, reliable and a precise technique, which gives a good image of the general state of the coating and the possible signs of corrosion on the metal pipes. Vinçotte offers the detection, the localization and the precise evaluation of the damage in the coating layer.

A forgó vibrációs gépek ellenőrzése olyan gépek ellenőrzését jelenti, mint pl: kompresszorok, turbinák, szivattyúk és ventilátorok. Az ellenőrzést egyrészt a gépek gyártásakor, (a gyártónál: túlterhelés, egyensúlyi és hatékonysági teszt) másrészt használatuk során végzik (rezgés- és teljesítménymérés, a gépek alkatrészeinek vizsgálata a műszaki felülvizsgálat során).

The inspection of revolving, vibrating machines, a division of the CND, includes the inspection of machines like compressors, turbines, pumps and ventilators. The inspections take place during the production (at the manufacturer: tests of overload, balancing, efficiency) and use of these machines (measurement of the vibrations, measurements of the performances or non destructive testings of parts of the machine during the revisions).

Forgógépek ellenőrzése

Inspection of revolving machines



Rezgéselemzés

Analyses of vibrations

A Vinçotte rezgésméréseket végez forgó gépeken és statikus szerkezeteken. A vizsgálat a termelés leállítása nélkül is végrehajtható. Ezek a mérések lényegesek a mechanikai eredetű problémák felderítésében, a rezonanciák lokalizálásában vagy a rezgésingadozásnak a megengedett értékkel való összevetésében. Azért fontos, hogy a berendezés hibáit időben kimutassák, mert ezáltal az anyagi és tárgyi károk elkerülhetők.

Vinçotte makes measurements of vibrations on revolving machines and static structures. This examination can be carried out without the interruption of the production. These measurements are important to detect mechanical problems, to locate resonances or to compare amplitudes of vibration with the value limits of the authorized standards or specifications. It is important to detect the defects of the installation in time in order to avoid financial and material losses.

A karbantartás során a váltóáramú generátor-forgórész vasmagjának, egy gépesített letapogató mechanizmus segítségével végzett, automatikus ultrahangos vizsgálata lehetővé teszi a repedések kialakulásának felismerését.

The automatic ultrasonic examination of the rotors of alternators by means of a mechanism of motorized scanner during the maintenance makes it possible to detect the formation of cracks.

A váltóáramú generátor-forgórész vasmagjának automatikus ultrahangos vizsgálata

Automatic ultrasonic examination of the core of rotor of alternator



Automatikus ultrahangos vizsgálat
Automatic ultrasonic examinations

CND-képzések

CND trainings

A CND-előadók EN 473-as európai szabvány szerinti tanúsítványának keretében a Vincotte továbbképzéseket szervez tapasztalt CND-szakértők bevonásával. A tanfolyam elvégzése után lehetőség nyílik a BANT (Belgian Association of NDT) vizsgájának letételére, amely feltétele a tanúsítvány kiállításának. A tanúsítvány részei: LI, LII és LIII.

A haladó szintű CND-technikai képzésre, mint például a Phased Array, TOFD, UT (rozsdamentes acélon), szintén lehetőség van a Vincotte-nál.

Within the framework of certification of CND trainers according to the European standard EN 473, Vincotte provides trainings by senior experts of CND. After this training, it is possible to pass a test of the BANT (Belgian Association of NDT), which is required to receive the certificate. These certificates are composed of LI, LII and LIII. More advanced trainings in CND like Phased Array, TOFD, UT on stainless steel, are also available at Vincotte.

Ez egy olyan technika, amely a helyi deformálódást és az abból következő anyagfeszültséget méri az acélban, alumíniumban, szintetikus anyagokban stb. statikus és/vagy dinamikus igénybevétel hatása alatt. Segítségével ellenállási és stabilitási ellenőrzés végezhető az anyagok számítási jegyzékével és tulajdonságával történő összehasonlításban, továbbá erőmérések, nyomaték és fémvágás, a tartóssági vizsgálat által okozott károk értékelése vagy a hátralévő idő tartamának becslése. A járulékos termékek a nyomó- vagy húzóerőt regisztráló mérések, mérőcellák, a helyváltoztatás feljegyzése stb.

It is a technique for the measurement of local deformations and the associated tensions in the material like steel, aluminium, synthetic materials under static and/or dynamic pressures. It makes it possible to carry out strength and stability checks in comparison with the notes of calculations and the properties of materials, measurements of force, couples and shearing, as well as the evaluation of the damage caused by tiredness or the estimate of the lifespan (residual). Derived products are measurements of thrust or tensile force, weighing cells, records of displacement etc.

Térbeli igénybevétel-mérés

Measurements of constraint

Anyagtulajdonságok

Properties
of materials

A Vinçotte „Materials” nevű osztálya egy olyan laboratóriummal rendelkezik, amely képes meghatározni az építőanyagok és forrasztott szerkezetek fizikai, kémiai és mechanikai tulajdonságait. Egyebek mellett az ellenállást, a nyújthatóságot, a korrózióval szembeni ellenállóságot, tartósságot, mikroszerkezetet, valamint az anyagok széles skálájának kémiai összetételét mutatja ki.

Vinçotte's "Materials" service has a laboratory to determine the physical, chemical and mechanical properties of materials and welded structures. Besides, we determine the resistance, the ductility, resistance, corrosion, hardness, the microstructure and the chemical composition of a vast range of materials.

A korrózióval kapcsolatos tevékenységek közé tartozik egyfelől annak szakértői vizsgálata, másfelől pedig a fémek korrózióval szembeni ellenállásának értékelése szimulációk segítségével. A szimulációk eredményeként feltárhatók a korrózió okai, illetve az anyagok minősége a korrózióval szembeni ellenállás szempontjából.

The activities in relation with corrosion include on one hand the expert measurements of the resistance to corrosion, and on the other hand, the evaluation of corrosion resistance of metals by means of simulations. These simulations enable us to determine the causes of the corrosion of materials as well as the quality of materials in terms of resistance to corrosion.

A korrózióval kapcsolatos szakértői vizsgálat és értékelés

Expertise in and evaluation of the resistance to corrosion





Tömítettség mérése héliummal

Measurements
of sealing with helium

Bizonyos berendezések és eszközök (például hőcserélők, reaktorok, üres vagy csökkentett nyomású hálózatok, hideg gépezetek és tolózárak) teljes körű vízszigetelési képességének mérésére a Vinçotte egy felderítő gázt, általában héliumot használ. Az elvégzett kísérletek kétféle típusúak lehetnek: vagy teljes körű, vákuumos próba, vagy pedig felderítő szonda által történő kísérlet. A szivárgásokon keresztül kiszabaduló felderítő gázt egy tömeg-spektrométerrel mérjük, így megállapítható a vizsgált berendezés szivárgásának mértéke.

To measure the perfect sealing of a certain equipment and installation - such as heat exchangers, reactors, vacuum or depression circuits, cold machines and valves - Vinçotte carries out inspections with a detection gas, generally helium. The tests can be of two types: the overall vacuum test or the test with a probe. The escaping detection gas measured by means of a mass spectrometer. It is possible to determine the leak-flow of the examined equipment.

Különleges ipari projektek és jelentős infrastrukturális munkálatok (környezetvédelmi vagy építési) engedélyeinek kiadásához egy, a környezetre való hatást értékelő dokumentumra van szükség. Ez leírja a környezetre (zaj és rezgés, levegő, víz, növény- és állatvilág, ember, talaj stb.) gyakorolt várható hatást, amely a projekt megvalósítását követően válik mérhetővé. Egy ideje a terveket és programokat (hatóságok) is ilyen hatásvizsgálatnak vetik alá. A Vinçotte a levegő, növény- és állatvilág, víz, ember, talaj, zaj és rezgés tanulmányozásának terén rendelkezik bejegyzett szakértőkkel.

For the issue of a permit, for specific industrial projects and major infrastructure works (building or environmental), an environmental impact study (EIE) is necessary. This study describes the impacts on the environment (noise and vibrations, air, water, fauna and flora, humans, soil) after the realization of the project. Recently, the plans and programs are also subject to environmental impact studies. Vinçotte has approved experts in the fields of air, fauna and flora, water, humans, noise, vibrations and soils.

Környezetvédelmi hatástanulmányok

Environmental studies



Környezetvédelem a vállalaton belül

Environment
management

Európában a vállalatoknak, a Vlareme I-es tevékenységek osztályozó listája vagy a hatóságok által előírt környezetvédelmi engedély feltételei szerint ki kell jelölniük egy környezetvédelmi koordinátort. A Vinçotte ajánlani tud ilyen koordinátorokat azoknak a vállalatoknak, amelyek nem rendelkeznek a megfelelő szakértelemmel. Ez a személy segítséget nyújt és tanácsot ad a belső környezetvédelmi szakembernek és/vagy a vállalatvezetőnek a környezetvédelem és az azzal kapcsolatos veszélyek (levegő, talaj, energia, zaj, rezgés és víz) terén.

The companies of Europe are obliged, according to the classification list of the activities of Vlareme I or the conditions of the environmental licence determined by the authorities, to designate an environmental coordinator. Vinçotte can recommend its own environmental coordinators for the companies not having the necessary competences in-house. This person will provide assistance and information to the internal environmental coordinators and/or the head of the enterprise in the risks fields of environment, air, soil, energy, noise and vibrations and water.

A Vinçotte segítséget és tanácsadást nyújt az energiatervek kidolgozásában, valamint az áramszámlája alapján áttanulmányozza ügyfelei elsődleges energiafogyasztását. Energia-szakértő kinevezését jóváhagyó terv elfogadtatása esetén, tanulmány vagy energiaterv elkészítésében szintén segítséget nyújt.

Vinçotte counsels and assists in the development of energy plans and carries out studies concerning the primary consumption of energy on the basis of your energy invoice, in the appointment of an energy expert (EDP buildings, Flanders), in the development of a study or energy plan.

Energetikai tanulmányok: az energia észszerű felhasználása

Energy studies: rational use of energy



Zajokkal kapcsolatos tanulmánykészítés, szaktanácsadás és mérés

Noise: study /
expertise /
measurement

Ez a szolgáltatás magába foglal többek között méréseket; számítógépes szimulációk segítségével végzett jövőre vonatkozó stratégiák kidolgozását; a jelen helyzetek felszámolására készített tervek elkészítését, valamint tanácsadást. Szolgáltatásaink négy fő területre koncentrálnak: környezetvédelem, munkahely / munkavégzés helye, valamint az épületek berendezései és akusztikája.

This service includes the execution of measurements, the creation of computerized simulations for future situations and the development of studies for the elimination of existing situations, as well as consultation. We offer services in 4 major fields: environment, workplace, machines and acoustics of the buildings.

A Seveso-vállalatok számára kötelező a biztonsági felmérés. A Vinçotte hivatásos szakértői elkészítik a zóna (RSP) vagy a terület (RST) biztonsági jelentését, és egyúttal segíti ügyfeleit a kockázatelemzések elvégzésében (HAZOP, MORT stb.). Összefoglalva, a Seveso és ATEX szempontjából átfogó segítséget nyújt ügyfeleinek.

Safety studies are obligatory for the Seveso companies of high and low threshold. Vinçotte has experts approved for the development of reports on the safety of the premises (RSP) and reports of territorial safety (RST). We can also assist you in the execution of risk analyses (HAZOP, MORT...). In short, we offer a complete assistance in the aspects of Seveso and ATEX within your company.

Biztonsági felmérések

Safety studies





Modulok, szemináriumok, nyílt napok, workshopok

Modules /
seminars /
workshops

A biztonság, minőség és környezetvédelem terén széles körű, hagyományos vagy különleges továbbképzési modulokat ajánlunk, szemináriumokkal, nyílt napokkal és workshopokkal kiegészítve.

We offer you, in the fields of safety, quality and the environment, a wide variety of standard or specified training modules supplemented with a range of seminars, days of study and workshops.

Az AV Controlatom ügyfeleink rendelkezésére áll bármely, ionizáló sugárzást érintő kérdés esetén: hatósági engedélyezés kérése az AFCN-től, fizikai vagy radiofizikai ellenőrzés, sugárvédelmi tanulmány, szakképzés, sugárzásmérés, mérőműszer hitelesítése, radioaktív elemek minősítése és azonosítása.

AV Controlatom is at your disposal for all questions about ionizing radiations: applying for authorization from the AFCN, physical or radiological physical inspections, radiation protection study, staff training, dosimetry, calibration of measuring instruments, quantification and identification of radioelements....

**Radioaktivitás, RX,
fizikai ellenőrzés,
radiofizika,
sugárzásmérés**

Radioactivity / X-ray /
physical control /
radiological physics /
dosimetry



AV Controlatom

AV Controlatom



✓ ELLENŐRZÉS | VIZSGÁLAT | TANÚSÍTÁS | OKTATÁS

1071 Budapest, Dózsa Gy. út 40.

Tel: +36 1 321 4965

Fax: +36 1 413 6048

E-mail: vincotte@vincotte.hu

www.vincotte.hu